Viernes 6 de Abril de 1883 — MONTEVIDEO — Año XX 2ª Epoca Núm. 5,424

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 56,
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	2 00	pesos oro
Por 6 meses	10 50	" "
Por un año	20 00	" "
Número suelto	0 10	cents. "
Id. atrasado	0 20	" "

GERENTE — RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Hoy Viernes. San Celestino papa y san Guillermo abad.
San Celestino, papa en Roma, el cual condenó á Nestorio, obispo de Constantinopla y desterró á Pelagio; con la autoridad de este papa fué celebrado el concilio general de Efeso contra el dicho Nestorio.
San Guillermo, abad en Dinamarca, esclarecido en santidad de vida y en milagros.
96 dias transcurridos, faltando 269 para fin de año.
Cuarto menguante (7.º dia).
Sale el sol á las 6 h. 19 m. y entra á las 5 h. 41 m. de la tarde.

Efemérides

1781—BATALLA DE LA TINTA.
La sublevacion de los indígenas contra la dominacion española en el Perú, habia alarmado seriamente al virey D. Agustin Jauregui, y con objeto de sofocarla hizo salir de Lima un cuerpo de ejército á las órdenes del mariscal de campo D. José del Valle. Este jefe en su marcha al Cuzco aumentó sus fuerzas hasta el número de diez y siete mil hombres, y sosteniendo reñidos combates con los indios que ocupaban los desfiladeros y tomando sus pueblos que abandonaban en la fuga, llegó hasta cerca del pueblo de Tinta donde Tupac-Amaru se hallaba con el grueso de sus fuerzas que eran considerables. Se empeñó una sangrienta batalla el **6 de Abril de 1781** quedando vencedor el ejército español, y cayendo prisionero Tupac-Amaru, su mujer, dos hijos y otros parientes.

EL SIGLO

La nube negra

Demos tregua por hoy á las cuestiones de Bancos. Volvamos los ojos á Europa, sobre la cual se extiende cada vez mas la negra nube de la cuestion social. Nihilistas en Rusia; socialistas y comunistas en Francia y en Alemania; fenianos en Inglaterra; la mano negra en España, todo eso son sociedades de un mismo género.—En el fondo de todo eso palpita la cuestion social.—Y lo diremos con franqueza. —La extension creciente de esas ramas del mismo tronco nos causa pavor.—Parécenos que en un dia, tal vez no muy lejano, las falanges misteriosas que reciben la consigna en los centros ocultos de las sociedades secretas han de producir un tremendo cataclismo, comparado con el cual la época del Terror de 1793 pudiera ser un idilio.

Tememos que sean ineficaces las medidas de rigor que dicten los Poderes públicos para conjurar el inmenso peligro.—Y lo tememos, porque es la desesperacion la que excita á esos sombríos ejecutores de sentencias clandestinas, á esos incendiarios que por una aberracion inconcebible emplean el petróleo y la dinamita como regeneradores de la sociedad.

Hay algo de vicioso en el organismo social de esas grandes colectividades, en que se muestran haciendo terrible contraste la opulencia en sus mas brillantes esplendores y la miseria en sus mas repugnante abyeccion. Hay algo en lo íntimo de nuestro ser que se rebela contra el hecho de que haya hombres que exhalan el último suspiro por la falta material de un pedazo de pan, miéntras otros, que son sus hermanos (lo proclaman así el Evangelio como la religion natural) pueden emplear millones en satisfacer el mas liviano de sus caprichos.

No se apresuren los lectores á tildarnos de utopistas—No crean que soñamos con convertir el mundo en una arcadia ó en un falansterio—No aspiramos á la nivelacion de las fortunas—Ha habido, hay y habrá siempre pobres y ricos; hombres dotados de mayor ó menor aptitud y laboriosidad; hombres previsores que miran al porvenir y hombres que no piensan mas que en el dia de hoy; hombres morigerados y hombres holgazanes y viciosos. Pero de que unos sean ricos y otros sean pobres, á que unos aumenten incesantemente sus capitales y otros se mueran materialmente de hambre, hay una distancia inmensa, que explica el profundo malestar que aqueja á la mayor parte de las sociedades de Europa.

Lo que hay es que las masas desheredadas y hambrientas se extravian lamentablemente, y toman un camino por el cual se vá á la igualdad, pero á la igualdad de la miseria.—Lo que hay tambien es que no faltan hombres perversos que explotan el hambre y la desesperacion de las masas, para convertirlas en escabel de su engrandecimiento y ambicion personal. Y hay ademas lo que hay en todas las guerras: fanatismo, alucinaciones y extravios.

¿Cómo, sin la combinacion de esos móviles, podria esplicarse el horrible asesinato del Emperador Alejandro II? ¿Cómo se esplicaria que á trueque de conseguir un dia hacerlo pedazos, no se reparase en sacrificar en tentativas anteriores la vida de personas cuya muerte no estaba decretada por el nihilismo? ¿Cómo se esplicarian las constantes tentativas de incendio y devastacion, unas veces con resultados y otras sin él?

Hay algo que extravia á los afiliados en esas tenebrosas sociedades: algo que les empuja al asesinato y al incendio, persuadiéndoles de que ese es el terrible cauterio que debe aplicarse á las llagas sociales.—Ya no es solo la riqueza lo que se denuncia como un crímen: es el modesto bienestar del hombre honrado que debe á su trabajo el vivir sin angustias y sin hambre—Señala como digno de execracion á todo lo que se levanta sobre el nivel de la abyeccion y la miseria—Se detestan todas las superioridades.

¿Es incurable el mal?—Temeridad insigne fuera el afirmarlo—Pero no vacilamos en decir que si la Europa ha de evitar el horrible cataclismo que la amenaza, y no bastan para eso la policía, los guardias civiles y las tropas de Línea: no basta construir cárceles, organizar presidios y levantar patíbulos—Los gérmenes de disolucion no pueden ahogarse en sangre—Es preciso desarraigarlos con Leyes sábias, equitativas y previsoras.

Seguimos con profundo interés observando la conducta del eminente hombre de Estado que está hoy en Inglaterra á la cabeza de los negocios públicos; y admiramos la habilidad de que dá insignes muestras respecto de las graves complicaciones de Irlanda.—Mr. Gladstone, (porque aquel eminente hombre de Estado no es ni siquiera Sir Gladstone) ha emprendido valerosamente la reforma de la Legislacion agraria de Irlanda.—Ha estudiado los vicios que habia en las relaciones entre los propietarios y los arrendadores, y busca en la reforma equitativa de esas relaciones el remedio á la enfermedad social de que provienen los desórdenes en Irlanda.

¡Ojalá que los hombres de Estado de otros paises imitasen el ejemplo de Mr. Gladstone! Eso podria en nuestro concepto prevenir y evitar grandes desgracias—El egoismo ciego afecta creer que es una enormidad el dictar Leyes que afecten en lo mas mínimo á la propiedad privada—Este es un error ó un sofisma—En todos los paises del mundo las Leyes civiles regulan las herencias, los impuestos, los contratos, y otras muchas cosas que afectan directamente á la propiedad.

Solo un poco de socialismo hecho desde arriba con discrecion para aliviar la suerte de las clases menesterosas, puede conjurar la ola creciente que sube desde abajo y que amenaza anegarlo todo.

Revista de los diarios de anoche

La España

Opina que éste es un pueblo pesimista, pues todo cuanto se le dice desde los escaños de la Asamblea Legislativa, y desde las columnas de la gaceta oficial, y hasta desde las columnas de algun diario de la otra orilla, para convencerle de que efectivamente el gobierno se preocupa de salvarlo y que son infundados los temores que se abrigan respecto á *curso forzoso* y otras calamidades que se dice vendrán envueltas en los proyectos salvadores que un Senador descarriado calificó de *las siete plagas de Egipto*, es trabajo perdido y tarea excusada, pues el pueblo se obstina en no creer en buenas palabras y en no confiar en ministeriales promesas, y cita el colega, con marcada ironia, algunos casos para justificar el pesimismo con que califica al pueblo.

—

Lamenta que falte en el Cuerpo Legislativo el lenguaje culto, prudente, sábio, y convincente que forma el verdadero lenguaje parlamentario.

Bien está (dice) que se emitan todas las opiniones, que se espongan todas las ideas, pero que no se rebaje la majestad que deben revestir las deliberaciones legislativas, usando y abusando de frases agenas por completo al verdadero lenguaje parlamentario.

No se crea que nos enamoran los parlamentos que se convierten en ateneos literarios, en los que se estudia mas la forma en el decir ó la manera en la espresion, que el fondo de lo que es objeto del debate. En donde se pasa el tiempo en el embeleso de una oratoria brillante á cuyos efectos se sacrifican ideas y conceptos que pudieran ser luz en medio de la oscuridad de interminables discusiones.

En estos últimos dias (agrega) ha sido el Senado, el cuerpo colegislativo que mas ha preocupado la atencion pública. Se deliberaba sobre el proyecto Banco del Uruguay, asunto de gran interés para un Sindicato y para varios *sindicatos* y en esas deliberaciones se han producido, como habrán podido ver nuestros lectores, por el estracto de las sesiones que hemos publicado, con mas frecuencia que nunca los incidentes de toda especie, viniendo á confirmar tales sucesos lo que hemos dicho sobre el uso y el abuso que hacen algunos del derecho de hablar que les otorga la Ley.

Muy de veras lamentamos el que hayan sucedido los tales incidentes y mucho ganaria el sistema representativo si ellos no se repitiesen mas. Para lograr tan apetecible resultado, seria un buen principio el que hicieran el propósito de permanecer en silencio y lo cumplieran con la *elocuencia* nunca desmentida de los diputados Peña y Esparraguera, los miembros de la actual legislatura que poseen el don de hacer llorar cuando aspiran á hacer reir y de hacer reir cuando quisieran ver á su auditorio anegado en un mar de lágrimas.

Cuando tal suceda se estará en camino de dar carácter sério y formal á las deliberaciones legislativas.

—

Encuentra que *El Ferro-carril* se lamenta con razon de sobra por el modo como lo trata la gaceta oficial, y segun el colega, eso depende de que no le perdonan á aquel su arrepentimiento de haberse separado de la situacion.

Le recomienda á *El Ferro-carril* que resista con valor los insultos y las amenazas y hasta las tentaciones de los *satanáes* de la situacion, y ofrezca con cristiana humildad sus actuales padecimientos en recompensa de sus antiguas culpas y pecados.

—

Trata despues de la exposicion iniciada por el Centro Catalan, de la cual se muestra decididamente partidario. Nuestros lectores encontrarán en otro lugar el documento de ese Centro, en el cual se esponen las bases del referido certámen.

La Tribuna Popular

Indica algunas medidas que deben tomarse para evitarse las inundacionds y termina diciendo que desde que la Direccion General de Obras Pública cuenta con un personal científico bastante numeroso, ¿qué hace el Gobierno que no lo ocupa en llevar adelante un estudio de nivelacion y de desvio de los arroyos que circunvalan el departamento de la capital?

Esto seria obra bien recibida por la campaña, que se ve espuesta constantemente á sufrir graves perjuicios por lluvias que no tienen mayor caudal y que sin embargo logran interceptar las comunicaciones y arruinan á mas de un pobre labriego.

El Telégrafo Marítimo

Llama la atencion de *L'Italia* que tiene el Sr. Ministro Dr. Castro por un dechado de delicadeza sobre las pullas que por boca de dicho señor ha dirigido el Gobierno al Comercio Nacional, con ocasion de tratarse en el Senado el proyecto de Banco.

Considera eso un acto de indelicadeza que señala para que *L'Italia* lo lleve en cuenta cuando tenga que ocuparse otra vez de las delicadas maneras de S. E. y pasando al fondo del asunto que es desmostrar el por qué de la resistencia del Comercio Nacional á apoyar las nuevas combinaciones gubernativas, dice el colega:

«El contrato en gran escala; el préstamo en descubierto como está en el proyecto de Banco, la inversion de los grandes capitales en el puerto bajo la garantía del Gobierno, son cosas que pueden convenir á un *sindicato* extranjero, el cual en último caso para las obras ó prepara una catástrofe y se retira de un pais en el cual no tiene vínculos, sin perjuicio de volver como D. Domingo Gounouilhou á reclamar con intereses lo que haya perdido sacando, como San Bruno, el ciento por uno.

El comercio del pais, nacional ó nacionalizado, no puede hacer eso. Seguramente tiene capitales con que plantear un Banco como el proyectado y con qué construir un puerto que si bien puede ser *hasta* de 14 millones como reza el proyecto, puede tambien quedarse en dos ó tres millones, que es el límite racional de lo que se puede gastar reproductivamente en la bahía de Montevideo.

Pero el comercio radicado en el pais no puede librar sus capitales, sin cónsul ni aun con cónsul, á los azares de una falta de cumplimiento por parte del Gobierno, sin comprometer, mucho mas que el capital extrangero, la suerte de la República.

Si los diez millones ingleses se evaporáran en manos del Gobierno, siempre quedaria el capital del pais para ir trabajando y escotando la parte que le tocára en las reclamaciones.

Pero si en un buen dia se fueran al golfo diez millones del capital genuinamente nacional, ya veria el gobierno la clase de catástrofe que habia preparado á su pais.

Por estos motivos, por virtuoso, patriota y pudiente que sea el comercio del pais, no tomaria los proyectos. Lo sabe el Gobierno. Y por que lo sabe, se permite pullas, que como hoy ha demostrado *El Siglo*, lo único que revelan es que el Gobierno trás de no decir verdad, carece de memoria.»

El Ferro-carril

Discurre sobre el rumor de que el viaje del general Mitre no es ageno al sentimiento unánime de restablecer la paz en el Pacífico.

Correspondencia de Lóndres

(Traducida del *Jornal do Commercio* para *El Siglo*)

SUMARIO—Apertura del parlamento—Discurso del trono—Debates de la repuesta—La política ministerial en Egipto—Programa de la sesion—Proyecto de ley sobre el juramento—La cuestion Bradlaugh—Ausencia del señor Gladstone—La conferencia del Danubio—Proceso de los asesinos de Phœnix Park—Muerte de Wagner—El príncipe Napoleon y la emperatriz—La ciencia en el Brasil—Carta del cónsul brasilero en Lóndres sobre las garantías de ingenios centrales—Salar Lung—El encorazado *Riachuelo*.

17 de Febrero de 1883.

(Conclusion)

El *Times* dice que se piensa en hacer del duque de Westminster, el primer Lord Mayor de Lóndres bajo el nuevo régimen. Siendo, pues, ese cargo electivo, es muy probable que en vez de un duque archi-millonario como aquel, sea nombrado algun *alderman* desconocido fuera de la corporacion. Ni es probable que el duque de Westminster quiera tener esa ocasion de hacer enormes gastos, como se habia de esperar que hiciese, si fuese elegido.

En cuanto al proyecto de ley sobre faltas, los principales puntos son los que se refieren á los concordatos, para lo cual será necesario el exámen ó asentimiento del Juez introduciéndose en la legislacion el principio de que el público ademas de los acreedores tiene interés en tomar conocimiento de las transacciones de la falencia. La nueva ley procura proteger mejor, no solo á los acreedores, como al público en general, con quien el fallido puede venir á tener negocios. Para ese fin los artículos, 125 y 126 de la ley serian revocados; el fallido estará sujeto á un informe público obligatorio, que no podrá ser impedido por acuerdo alguno con los acreedores, ni por acto cualquiera de los interesados.

Al lado de esos proyectos, el gobierno se vió forzado á presentar otro en la sesion de ayer modificando las condiciones de admisibilidad en el parlamento de los que no profesan religion alguna. En favor de los derechos del señor Bradlaugh tuvo lugar en Trafalgar Square, poco antes de abrirse el parlamento, una gran manifestacion de los clubs radicales de Lóndres y de las delegaciones de las principales ciudades. En ese *meeting* el representante de Northampton dijo que sus electores le dieron licencia para esperar el resultado del proyecto que el gobierno iba á proponer para permitir, que en vez del juramento, sea lícito á los miembros del parlamento hacer una simple declaracion.

Fué para presentar ese proyecto que el *Attorney General* (ó abogado general) pidió ayer licencia á la cámara. Uno de los jefes conservadores declaró que haria á ese proyecto toda la resistencia posible y con efecto la oposicion se prepara, como dije en mi última carta, para colocar la cuestion entre el Sr. Bradlaugh y Dios, ó lo que es la misma cosa, entre Dios y el Diablo.

« Nada es mas vergonzoso, dijo ayer á la noche una voz en la cámara, que esa preferencia por el Sr. Bradlaugh contra Dios. Nuestra nacion ha sido hasta hoy mas feliz que las otras porque nosotros reconocemos siempre la Providencia Divina » y así para adelante.

El *bill* ha de pasar en los comunes, puedo repetirlo, para caer en los lores, sin que el señor Gladstone pueda disolver por ese motivo, porque seria un pésimo terreno para la disolucion. Hay mucha gente que admite la libertad religiosa en toda su estension, pero no la libertad de no haber religion en público.

Sin duda la propuesta del gobierno es la mejor prueba, por cuanto no se hallaria fácilmente un espíritu mas saturado de sentimiento religioso que el del Sr. Gladstone; sin duda hay en Inglaterra gran número de personas que no confunden las cuestiones, y no piensan que franquear el parlamento á los actos sea lo mismo que tomar plaza de ateismo. Pero no deja de haber tambien gran número de personas que no quieren dar derecho alguno al ateismo, ni considerarlo en pié de igualdad con las filosofías religiosas y esas podian inclinar la balanza contra el gobierno.

En ese punto de vista el gobierno no está completamente madurado para la nacion inglesa y los lores pueden rechazarlo impunemente, quiero decir, libremente. El Sr. Bradlaugh no es ateo, y sí positivista; pero la negacion absoluta de Dios y la separacion de esa idea de las diversas relaciones humanas y de la direccion total y sistemática de la vida, parecen á la masa religiosa de la humanidad una sola cosa prácticamente y por eso los positivistas, ya en el fondo de su corazon se inclinen á creer en Dios, ya lo eliminen de toda su organizacion moral é intelectual, son considerados simples ateos, y tal vez peores ateos que los materialistas que son por lógica, ateos por indiferencia.

Esa es la opinion de los que rechazan al señor Bradlaugh como ateo y no admiten explicaciones sobre las diferencias que separan el ateismo y el positivismo, como dos concepciones enteramente diversas; una que niega absolutamente, otra que no niega ni afirma. La oposicion, pues, no se ocuparia un solo minuto con el ateismo del Sr. Bradlaugh, si no fuese ese un excelente medio de desacreditar al señor Gladstone ante muchos de sus principales partidarios.

La ausencia del primer ministro en el principio de la sesion, quitó á esta, gran parte del interés que prometia tener. El encuentro de los dos *leaders* de la cámara despues de su visita á las playas del Mediterráneo y de la provision de calor que allí fueron á buscar, era esperado con cierta curiosidad.

El Sr. Gladstone, sin embargo, continúa ausente, y hasta que vuelva, el parlamento quedará sin su principal figura. La cámara de los comunes sin el Sr. Gladstone no parece la misma asamblea, tanto él es el alma, y por decirlo así la vida del actual parlamento.

La conferencia de las grandes potencias europeas para decidir las cuestiones del Danubio, continúa funcionando, pero sus deliberaciones son por ahora secretas. Se sabe solamente que la Rumania fué admitida á tomar parte en la conferencia con voto meramente consultivo. Por otra, se negó á la Rumania la posicion de grande potencia. Esa decision no agradó en Bucharest, pero como la Rumania no firmó los tratados que se tratan de prorogar, la decision no puede considerarse injusta. La Servia fué admitida en las mismas condiciones; pero no la Bulgaria. Eso no quiere decir, sin embargo, que la Europa vaya á entregar el Danubio al Austria, como se teme en los nuevos Estados de los Balkans.

El informe para el proceso de los individuos acusados de haber tomado parte en los asesinatos de Phœnix Park, continúa absorbiendo la atencion pública en Dublin. Los interrogatorios son leidos con avidez en Inglaterra, y deben de haber aumentado el dolor de los parientes y amigos de las víctimas por los detalles que dan de su muerte Parece que Lord Frederick Cavendish podia haber escapado si huyese; pero prefirió morir en defensa de su compañero.

Las últimas revelaciones de importancia fueron hechas por uno de los cocheros, llamado Kavanagh, que condujo á cuatro de los asesinos al lugar del crímen y allí vió llegar el otro carro con el resto de la expedicion, mandada por la sociedad secreta Joe Brady James Carey, Kelly, Pat Delaney Fitzharris (por apodo Skin the Goat) fueron denunciados por Kavanagh. El informe es apenas el comienzo del proceso, y muchas de las pruebas de justicia pública, serán producidas durante el juicio.

La prision simultánea, ó al poco tiempo, de todos los cómplices de la terrible tragedia del 6 de Mayo de 1882, demuestra que la policía los estaba vigilando de cerca y con mucho cuidado. La sed de sangre los comprometió. No les bastó el asesinato premeditado del Sr. Burke y la coincidencia de estar con éste el principal secretario de Irlanda, que tambien cayó víctima de los cuchillos de amputacion de los asesinos. Les fué preciso matar á un juez y á un jurado, y esa tentativa los entregó á la justicia!

La muerte de Wagner no causó la sensacion que siempre produce la desaparicion de un gran hombre con quien la humanidad ó una nacion se familiarizó en cualquiera de las direcciones del espíritu, en la política, en las letras, en las artes. Pero eso no disminuye la grandeza del hombre; muestra solamente la altura inaccesible en que vivia. En cuanto á la pérdida que la Alemania acaba de sufrir y el vacío dejado en el mundo por el gran compositor, no hay dos opiniones. No es una muerte que pueda ser llorada sino por muy pocos; pero es una muerte que todos deben sentir. La prensa inglesa es unánime en rendir al autor del *Gotterdammerung* los homenajes de la admiracion debida á uno de los mayores genios creadores del mundo.

El Times publicó una comunicacion oficial que le fué dirigida sobre la reciente visita del príncipe Napoleon á la emperatriz Eugenia. Por ese documento la casa de Bonaparte está hoy reconciliada entre sí y el príncipe Napoleon es el heredero legítimo de los plebiscitos del Imperio. Si eso lo aproxima ó no al trono que él tiene en vista, no puedo decirlo; pero me parece que tanto la visita del príncipe á la Inglaterra, como la de la emperatriz á Paris, poco pueden mejorar la espectativa del pretendiente, al cual solo el gobierno de la República puede dar un momento de autoridad persiguiéndolo.

El *Times* publica un párrafo con el título *Ciencias en el Brasil*, que es el resúmen de una memoria del Sr. Quatrefages. En ese pequeño artículo el progreso científico del Brasil es comentado de un modo muy lisonjero, tanto para el Emperador, á cuya animacion se atribuye el nuevo movimiento científico, como para el Museo Nacional, especialmente para los señores Ladislao Netto y Penna, cuyos nombres son honrosamente citados.

El cónsul del Brasil, Sr. Salles escribió al redactor del artículo *The money market* del mismo diario, una carta que él inserta en sus columnas relativamente á las garantías de ingenios centrales y en respuesta á la observacion de que esas garantías son equiparables al sistema de premios (bounties) usado en otros paises. En vez de proteger el azúcar, el Brasil lo tasa y lo manda para los mercados estrangeros, donde el género encuentra derechos protectores en condiciones desfavorables para el producto brasilero.

—Falleció en el Indostan el célebre estadista Salar Jung, ministro del Nizams. Salar Jung ejerció desde muy jóven esa dignidad de *Dewan* en Hyderabad y á su influencia es debido en gran parte el progreso de esa region desde que subió el poder.

Durante la menor edad del actual Nizams, Mir Mahbub Ali, el Dewan fué hecho regente por el gobierno inglés. Salar Jung gozaba en la India y en la Inglaterra de gran reputacion y prestigio personal.

—Tuve hace dias ocasion de visitar, con el jefe de escuadra Costa Acevedo y el constructor Trajano de Carvalho, el encorazado *Riachuelo*. Las obras están muy adelantadas y satisfacen completamente á los que encargaron la nave. Es claro que solo el juicio profesional tiene valor en materia de arquitectura naval, y por eso nada importa la impresion que me pueda haber causado la formidable fortaleza que va en breve á flotar en el Támesis; pero oigo que diversas autoridades tanto inglesas como extrangeras, que vieron el *Riachuelo*, consideran una máquina de guerra de las mas poderosas, y á algunos respectos, un progreso en la construccion de encorazados. Mi deseo es, entre tanto, que nunca tengamos ocasion de verificarlo experimentalmente la fuerza y que todas las cuestiones que ella pueda resolver, sean sometidas á otra especie de arbitraje como, felizmente, segun se telegrafía de Buenos Aires, va á ser la de las *Misiones*.

REMITIDOS

El bandolerismo araucano

EN LAS FRONTERAS ARGENTINAS

HISTORIA CONTEMPORÁNEA

En una publicacion anterior tuvimos ocasion de emitir algunos juicios sobre la importancia del pequeño encuentro de Lonquimay, entre 16 soldados argentinos asaltados por treinta y tantos soldados de línea chilenos y ciento cuarenta y tantos indios araucanos armados.

Hicimos resaltar la importancia de ese pequeño hecho de armas, no por el número insignificante de los combatientes, sino por el hecho trascendental de que al fin, despues de tantos años de vandalaje y devastacion traidas á las fronteras de las Provincias de Mendoza y Buenos Aires por los indios ladrones, se habia hecho sentir en los mismos lindes de nuestro territorio la accion del Gobierno Argentino, demostrando á los habitantes del Sud de Chile, que la espada de nuestra justicia fulminaria de hoy en mas á todo el que intentase patrocinar ó proteger ese vandalaje pampa ó araucano.

Al dar cuenta de este hecho trascendental, emitimos á la lijera algunos conceptos y juicios sobre los antecedentes que revelaba la conducta observada por las autoridades chilenas de las Provincias del Sud, abrigando si no alentando á los feroces depredadores de nuestras fronteras; juicios que fueron considerados por algunos, como demasiado violentos ó apasionados, y, como tales, hasta injustos y calumniosos.

Al expresarnos así: nos fundábamos en multitud de hechos y testimonios superabundantes, justificando el cargo que dirigiamos á algunas autoridades del Sud de Chile, y recordando que ya desde antes del año 36, cuando el General Rosas iniciaba su expedicion al desierto procurando en el Gobierno de Chile, la cooperacion necesaria para batir conjuntamente á las tribus feroces de la Pampa y á los araucanos, el general Bulnes, despues Presidente de es. República, que mandaba en jefe en el Sud de Chile, contestó á su gobierno que no era posible tal colaboracion, debido á que acababa de celebrar tratados con los mismos indios, por los cuales debia mostrarse neutral en la contienda próxima que los amenazaba.

Teniamos pues numerosas pruebas con que poder sostener y ratificar nuestras afirmaciones.

Ulteriormente hemos obtenido de Buenos Aires la importantísima obra publicada por el Coronel D. Miguel J. Olascoaga, ilustrado y distinguido gefe del ejército argentino, en cuya obra ha reunido todos los informes y documentos oficiales mas notables de la expedicion al Rio Negro, dirigida en 1879 por el general don Julio A. Roca, ministro entonces de la Guerra en la administracion del Dr. Avellaneda, y hoy Presidente de la República Argentina.

El Sr. Olascoaga que formaba parte de la misma expedicion en su grado de Teniente Coronel y secretario del General en Gefe, ha atesorado en dicho libro los informes y detalles mas valiosos sobre la organizacion, desarrollo, progreso y brillante éxito de esa expedicion; que es, bajo todos aspectos, uno de los mas importantes episodios, quizás el mas benéfico y trascendental por sus consecuencias prácticas, de la historia argentina de estos últimos años.

Se comprenderá, pues, cuán autorizada y respetable es la palabra del Sr. Olascoaga, y cuánta fé debe prestarse á sus imparciales asertos, al compendiar sucintamente la irritante historia de la culpable tolerancia de las autoridades chilenas del Sud, para con los salteadores organizados de nuestras fronteras.

Queremos destruir la injusta opinion que se ha formado por algunos, sobre el carácter leal y justiciero de nuestras apreciaciones respecto del suceso de Lonquimay, dando á conocer al público oriental algunos de los conceptos del coronel Olascoaga, y los hechos perfectamente auténticos que él revela.

Estamos seguros que esas transcripciones serán leidas con interés, y mas que con asombro con indignacion, divulgándose así rasgos nacionales que hasta ahora han permanecido ignorados, y que la moral inflexible de la historia contemporánea, prescindiendo en absoluto de rivalidades que no deben existir entre dos pueblos hermanos, precisa execrar con el anatema de la conciencia americana.

Para honor del pueblo chileno, y de su actual administracion sea dicho, todo hace esperar que el suceso de Lonquimay tendrá una solucion amistosa y de condigna reparacion para la justicia y el derecho argentino; pero esta aspiracion fraternal y hasta magnánima, no obsta á que se contribuya con los hechos históricos en la mano, á la condenacion inexorable de verdaderos atentados, que el mismo pueblo chileno debe repudiar sin inescusables atenuaciones ni deshonrosas mistificaciones

Los hombres que se apasionan por el estudio de la Historia contemporánea americana, hallarán en las transcripciones que siguen, hechos y revelaciones que atraerán sin duda todo su interes.

Dice así el Sr. Olascoaga en la página 102 de su importantísima obra *La Conquista del Desierto*, empleando al narrar hechos atroces y bárbaros, el lenguaje mas moderado y conciliador posible:

« Y entre tanto todas las poblaciones trasandinas vecinas de la Pampa, convertian en riqueza nuestras pérdidas, en adelantos y paz estable nuestra inseguridad; creaban nuevos establecimientos en proporcion que los nuestros eran destruidos; edificaban en sus Pueblos á medida que ardian las casas de nuestras estancias.

El negocio ilícito consentido y aún amparado por las autoridades, era la base mas importante del movimiento comercial y del progreso que allí se desarrollaba. Los efectos de aquel comercio criminal eran, al fin, los mismos que si procedieran de industrias honradas.

Se amontonaba la poblacion al Sud, y allí se multiplicaba la administracion política, aumentándose las gobernaciones y las provincias, no obstante que las riquezas propias de este país, las riquísimas minas, estaban en el Norte.

De Santiago al Norte solo han alcanzado á formarse cuatro provincias; Valparaiso, Aconcagua, Coquimbo y Atacama; las que nacieron y vivieron en la vecindad de Mendoza, San Juan, Rioja, Catamarca, Salta y Jujuy, y en menor estension superficial de territorio, se han formado de Santiago al Sud, once á saber: Colchagua, Curicó, Talca, Maule, Linares, Nuble, Concepcion, Arauco, Valdivia, Llanquilmé y Chiloé, todas en la vecindad de la Pampa.

Este hecho no necesita comentarse; habla por si solo.

En relaciones cordiales con los indios, tratando y viviendo con ellos, han venido hasta instalarse de este lado de los Andes con establecimientos de crianza, poblaciones y autoridades.

Nuestros indios les han rendido allí obediencia, aun les han acreditado fidelidad y honradez en sus tratos.

Esto habria sido un principio de civilizacion, una leccion de progreso que nos hubieran dado, si las autoridades chilenas en este lado no hubieran profesado *moral relativa*.

En este punto, podemos evocar antecedentes que confundirán á los mas eximios filósofos.

Estas autoridades hacian guardar el órden é imponian la justicia en todo lo relativo y obsecuente al interés chileno.

Con respecto al interés y propiedades argentinas, los indios tenian garantido el uso de todos sus instintos salvajes, y aun esas mismas autoridades y sus connacionales protegidos, se han identificado con nuestros indios para saquear, asesinar, é incendiar en todas las poblaciones de nuestra frontera, desde Buenos Aires á Mendoza.

Muchas personas han habido allí, de honorabilidad intachable en Chile, pero que eran para nosotros simples *salteadores y ladrones*.

El famoso cacique Juan Agustin, jefe de la tribu de Las Barrancas, que tanto daño hizo en Mendoza, era en Chile el *Sr. D. Juan Agustin Terrado*, honrado propietario, nombrado por aquel Gobierno, subdelegado y juez de la Poblacion Indio-chilena, sita en la costa de nuestro rio de Barrancas, afluente del Colorado.

El antiguo cacique Caepé, del Neuguen (ya finado) tan conocido por sus invasiones y crueldades, era tambien persona considerable en Chile. Estaba emparentado nada menos que con *la familia del General Bulnes*. Y como esto pudiera parecer increible, voy á copiar aquí á la letra, un párrafo de declaracion prestada ante el Juzgado Federal de Mendoza por don Camilo Acuña, acusado de complicidad en una invasion de indios al Sud de dicha provincia; dice así:

« ....Acuña, ratificándose en la declaracion
« anterior, agrega: que es de 39 años de edad,
« natural de Concepcion, casado con doña Ade-
« laida Solar y de profesion comerciante; que
« tiene relacion, pero no parentesco con Caepé,
« quien continuamente va á su casa en Chile,
« con varios artículos de regalo; que unas ve-
« ces lo trata de compadre, otras de hijo, por-
« que dicho cacique se supone ser pariente del
« General Bulnes; en razon de que su esposa es
« sobrina del General Bulnes; que dicho caci-
« que es el que entiende en todas las cuestiones
« de robo de haciendas, porque ha de saber el
« Sr. Juez, que *el General Bulnes tiene en los*
« *Pinales mas de 4.000 cabezas de ganado* á
« cargo de un capataz, el cual, como todos los
« demas jueces que hay allí chilenos, están ba-
« jo la autoridad de Caepé, estando este depen-
« diente de las autoridades de Chile, á pesar de
« estar en territorio argentino, por estar los Pi
« nales de este lado de la línea de Cordillera.»

El cacique Aillal, es decir, el que conocemos como cacique con este nombre, es el mismo mayordomo del establecimiento de vacas de Bulnes, arriba indicado.

El capitanejo que con el nombre de Cayuman ha invadido muchas veces la frontera de Buenos Aires, acompañado con indios de Juan Agustin, era D. Francisco Palacios propietario en Chile, y vecino de las costas de Rio Grande, donde desempeñaba el cargo de Juez.

Otro facineroso que alentaba las invasiones en Mendoza y recibia comisiones para comprar las haciendas robadas, era tambien todo un *Señor don Manuel Palacios*, que vivió como veinte años en el campo llamado *Los Molles*.

Bajo esta denominacion se comprendia una gran estension de terreno de faldas de Cordillera, situado entre las latitudes 35° y 37° que fué depósito hasta 1872 de gruesas cantidades de ganado adquirido de los indios. Palacios *era allí Comisario del Gobierno Chileno*, ganando un fuerte sueldo, y fué destituido el año 72, á consecuencia de una invasion de los Ranqueles que arrebató todo el ganado de los Molles, por no haber sido bastante diligente para evitar este contraste, ó por no haber dado avisos prévios. Fué reemplazado por don Galo Osse que, pronto despues, tuvo tambien que retirarse cuando el General Roca, siendo Comandante en Gefe de la frontera del Interior, mandó establecer el fuerte General San Martin.

Personas que ocuparon muy altos puestos en Chile, no acreditaron tampoco una moralidad absoluta en las relaciones comerciales que tuvieron con nuestros indios; por cuyo medio formaron establecimientos en la Cordillera y levantaron fortunas, adquiriendo vacas arrebatadas en nuestras estancias de frontera. El puesto de Jefe del Ejército en el Sud de Chile que guardaba la frontera contra los araucanos, les facilitó estos negocios.

Parecerá increible que un jefe encargado de defender los intereses de la civilizacion contra las depredaciones de los bárbaros, cumpliese esta alta mision en Chile haciéndose acreedor á altos puestos y distinciones, y que al mismo tiempo alentase esas mismas depredaciones en los bárbaros que asolaban las poblaciones argentinas, adquiriendo á ruin precio el botin arrancado á costa de sangre y ruinas, y haciendo establecimientos en el territorio indio con el producto del saqueo y la destruccion de nuestros establecimientos cristianos.

(Continuará) *Un Argentino.*
3739

ESTADÍSTICA

Pasajeros é inmigrantes

EN EL PUERTO DE MONTEVIDEO

RELACION DE LOS PASAJEROS ENTRADOS DE ULTRAMAR Y SALIDOS PARA AFUERA DE CABOS EN EL MES DE FEBRERO DE 1883, CONFORME AL ESTADO MENSUAL LEVANTADO POR LA CAPITANÍA DEL PUERTO.

Clasificaciones	Entradas	Salidas
Sexos		
Varones adultos	581	283
Idem menores de 15 años	74	47
Mujeres adultas	127	50
Idem menores de 15 años	27	4
Total	809	384
Nacionalidades		
Uruguayos	5	22
Argentinos	2	—
Alemanes	14	14
Belga	1	—
Brasileros	89	31
Chilenos	18	—
Españoles	190	71
Idem de las Islas Canarias	40	—
Franceses	69	54
Italianos	336	142
Ingleses	30	33
Norte-Americanos	3	—
Portugueses	9	11
Suizo	1	1
Otras Naciones	2	5
Total	809	384
Profesiones		
Comerciantes	29	30
Profesiones liberales, médicos, artistas, etc.	7	23
Eclesiásticos, Frailes y Hermanas de Caridad	1	—
Industriales	13	5
Agricultores, labradores y pastores	94	—
Estudiantes	1	2
Peones y jornaleros	50	65
Marinos y militares	7	22
Modistas, costureras y sastres	2	—
Dependientes	2	—
Sirvientes, cocineros, etc.	13	3
Sin profesion	590	234
Total	809	384

Montevideo, Abril 4 de 1883.
La Direccion de Estadística General.

INTERIOR

Centro Catalan

El Centro Catalan de Montevideo, rindiendo culto á España, patria comun de los hijos de las diversas provincias que constituyen aquel, y deseando á la vez ofrecer público testimonio de que los hijos de Cataluña, Valencia é Islas Baleares llevan al pais á donde se dirigen el espíritu de empresa é industria que distingue aquellas provincias, ha acordado conmemorar el segundo aniversario de la inauguracion de este Centro por medio de una exposicion industrial que tendrá lugar el dia 8 de Setiembre del año corriente, en el local que este Centro ocupa en la Plaza de Cagancha, cuya exposicion se verificará bajo las siguientes bases generales.

I

Serán admitidos á la exposicion del Centro Catalan todos los productos de industria fabril y agrícola, los llamados de artes y oficios y de bellas artes, elaborados en el pais por industriales, fabricantes, empresarios, artistas y artesanos nacidos en algunas de las provincias españolas de Cataluña, Valencia é Islas Baleares; y los productos análogos elaborados en cualquiera de las citadas provincias.

II

Hasta el dia 30 de Junio próximo podrán los que deseen exponer algun producto, dirigir sus solicitudes al Presidente del Centro Catalan, indicando nombre, apellido, edad, estado, domicilio y provincia de nacimiento del expositor; artículo de industria que desea exponer; la forma con que proyecta exponerlo, y el espacio que aproximadamente ocupará.

Estas solicitudes serán resueltas por la Comision respectiva de la exposicion, prévios los datos y antecedentes que ella crea necesarios para admitir ó denegar lo solicitado.

III

No será permitida la exposicion de objeto alguno que no haya sido admitido préviamente para ello por la Comision correspondiente.

La distribucion del local, division por grupos y clasificacion, etc., de los artículos á exponer, será hecha por una Comision *ad hoc*.

Tendrán preferencia para su colocacion en la distribucion de local, los artículos de expositores que sean socios del Centro Catalan, que hubiesen sido admitidos por la Comision correspondiente.

IV

La Comision Directiva del Centro Catalan nombrará, de entre los socios suscritores del mismo y de las personas que, extrañas al Centro, quieran aceptar el cargo, las comisiones que sean necesarias para el mejor éxito de la exposicion, y el Jurado correspondiente.

V

Los expositores deberán tener pronta la instalacion de sus artículos en el sitio que se les designe, por todo el dia 7 de Setiembre próximo, y no podrán retirarlos de allí miéntras dure la exposicion, cuya duracion no podrá exceder de treinta dias. Vencidos estos, ó despues de declarada cerrada la exposicion, cada expositor retirará sus artículos dentro de los tres dias siguientes.

VI

Los gastos de embalaje, flete, conduccion é instalacion de artículos para la exposicion, y los de su retiro de la misma, serán por cuenta de los expositores.

VII

Todos los artículos que se expongan llevarán el número de órden bajo el cual se hallen detallados en el catálogo general que se formará de ellos y del cual se entregará un ejemplar á cada expositor, y los demás serán colocados como lo estime mas conveniente la C. Directiva del centro.

VIII

Tendrán libre entrada á la exposicion los socios y suscritores del Centro Catalan, los expositores y todas aquellas personas que sean invitadas para ello. Sin perjuicio de lo que queda establecido, la Comision Directiva del Centro dispondrá la forma en que podrá concederse la entrada á los no comprendidos en la primera parte de este artículo.

IX

La Comision de exposicion podrá, siempre que la distribucion de local lo permita, admitir artículos elaborados en el pais por españoles y los elaborados en cualquier provincia de España.

X

Los premios que se adjudicarán por el Jurado, serán medallas de cobre y menciones honoríficas.

Montevideo, 27 de Marzo de 1883.

Domingo Bonaba, Presidente.
S. Noguera, Secretario.

Exámenes escolares

INFORME SOBRE LA ESCUELA DE PRIMER GRADO NÚM. 14, DIRIGIDA POR LA SEÑORA EMA V. DE NANO.

Montevideo, Enero 17 de 1883.

Sr. Presidente de la Comision Departamental de Instruccion Pública.

La Comision examinadora que suscribe, dando cumplimiento al cometido que se le ha confiado, pasa á poner de manifiesto el resultado obtenido en los examenes verificados el dia 1.º de Diciembre último en la escuela mixta de primer grado, núm. 14, que dirige la señora maestra de segundo grado D.ª Emma V. de Nano.

La Comision, de acuerdo con el artículo 3.º de las instrucciones á las mesas examinadoras y consultando las conveniencias del mejor desempeño de su mision, resolvió préviamente subdividirse en comisiones parciales, las que alternativamente se turnaban, ocupando sus respectivos puestos.

Los exámenes empezaron á las 10½ a. m., terminando á las 7½ p. m., lo que, como se vé, da un total de nueve horas de tarea.

Segun las listas presentadas por la Señora Preceptora el número de niños inscriptos en ellas alcanza á 329, habiendo concurrido á rendir exámen 271, faltando por consiguiente 58.

La mayor parte de los alumnos efectuaron los ejercicios á que fueron sometidos con bastante precision y á entera satisfaccion de la mesa: en lectura, lecciones sobre objetos, geografía, gramática, moral, religion, etc., han demostrado un grado de adelanto sumamente satisfactorio.

En aritmética práctica, es decir, en ejercicios mentales, la mayor parte de los alumnos han patentizado que las personas que están encargadas de trasmitirles esos conocimientos, que han de ser de tanta utilidad á los tiernos educandos, son en estremo competentes; pues esas criaturas no solamente resolvian con asombrosa rapidez problemas fáciles, adaptados á su poca edad, sino que lo hacian igualmente con algunos de dificultosa resolucion.

Ha observado la Comision que en las planas presentadas, tanto en la limpieza y proligidad como en la precision de los términos ajustados discretamente á las reglas ortográficas, no puede desear nada mejor, si se tiene en cuenta la corta edad de los niños.

Son dignos de mencionarse la animacion, afan y prontitud con que contestaban á las diversas preguntas que se les dirigian; pues, apenas interrogados, contestaban todos á la vez, pareciendo que quisieran disputarse el honor de demostrar que no perdian el tiempo y que saben aprovecharse de los conocimientos que se les inculcan.

Para finalizar, la Comision se hace un deber en declarar que el programa se ha cumplido en todas sus partes; que el método seguido en la escuela de la referencia es, á juicio de la mesa examinadora de todo punto racional y conveniente y que la señora Directora, así como las Ayudantes se han esforzado en cumplir extricta y concienzudamente los deberes inherentes al apostolado de la enseñanza, segun se desprende del brillante resultado obtenido, presenciado por los que suscriben.

Teniendo en cuenta el número considerable de niños que se instruyen y concurren diariamente á esta Escuela, encuentra la Comision que el local, atendiendo á su disposicion, no es del todo apropiado, creyendo que es de urgente necesidad hacer algunas reparaciones en los pisos y practicar varias aberturas en las paredes de las clases para dar á estas mayor ventilacion.

La Comision pasa ahora á clasificar en la siguiente lista nominal, los alumnos que juzgó acreedores á premio.

PRIMER PASO DE LA PRIMERA CLASE

Primer premio, á Pedro Fontana; segundo idem, á Antonio Pus; tercer idem, á C Soron.
Cuadro de honor—Luis Molinelli, Catalina Fontan, Cármen Varela y Francisco Peirano.

SEGUNDO PASO DE LA PRIMERA CLASE

Primer premio, á Juan Masa; segundo idem, á Santiago Ferro; tercer idem, á Elena Deylé.
Cuadro de honor — Rosa Risoli, Matias Garat, Manuela Borta, Constantino Larguero, Benito Mosquero.

TERCER PASO DE LA PRIMERA CLASE

Primer premio, á Ignacio Nouche; segundo idem, José Badora; tercer idem, Elvira Montero.
Cuadro de honor—José Villar, Elvira Arigon, Josefa Chans, Camilo Arigon.

PRIMER PASO DE LA SEGUNDA CLASE

Primer premio, á Manuela Rodriguez; segundo idem, Dolores Polanco; tercer idem, Sixto Rodriguez, Carolina Fracaso.
Cuadro de honor, á Teresa Brachetti, Florencio Rossi, Adela Rafo, Francisco Mouché, Ester Bacaro.

SEGUNDO PASO DE LA SEGUNDA CLASE

Primer premio, á Juan Camusso; segundo idem, Elisa Urias; tercer idem, Juan Juegas.
Cuadro de honor—Cecilio Perez, Josefa Paulus, Matilde Bucardo, Elvira Moraña, Gregorio Peirano, Ana de la Casa, Susana Prestinai.

TERCERA CLASE

1er. premio, á Claudina Poris; 2.º idem, á Alberto Rousse; 3er. idem, Julia Ardizzoni.
Cuadro de honor—Francisco Barrera, Emilia Greco, Miguel Fleceri.

CUARTA CLASE

1er. premio, á Clementina Banini y Luisa Prestinai; 2.º idem, á Malvina Peirano, Celestina Berrachetti, Horacio Acosta, Juan Conti; 3er. idem, á Elisa Rodriguez, Rosa Pos, José Gomez, Maria Pos.
Cuadro de honor.—Eduardo Rousse, Enriqueta Castiglione, Elvira Perez, Alfredo Platero, Roma Cobelo, Victor Soudries.

Dando así por terminado nuestro cometido, saludamos al señor Presidente á quien Dios guarde muchos años.

Joaquin Mascaró, Presidente—*Andrés Dubra Seoane*—*E. Jacobsen del Pino* — *José Llocé* — *Bernardino C. Silva*—*Maria Chapital*—*Manuel Collazo y Villar* — *Sofia Gonzalez Lázaro Grolero* — *Ana Defranqui Bianqui*—*Cármen N. Garcia y G. Segundo Posada*—*Dolores Martres José Berio*—*Juana Gonzalez*—*Bernardo Pereira* (hijo).

EXTERIOR

Crónica general

(De la *Ilustracion Española y Americana*)

No comprendemos cómo la pasion puede cegar en cuestiones de carácter tan pacífico, como lo es discutir la conveniencia de comprar la biblioteca de Osuna, hasta el punto de que se estampen injurias en los periódicos por sostener este ó aquel modo de ver. Nosotros, respetando todas las opiniones, gustamos de oir los argumentos del que no discurre á nuestro modo.

Por fortuna, nadie ha negado la utilidad de la adquisicion: se han alegado, sí, razones económicas, por considerarla impracticable ó inoportuna, y este punto de vista, atendible, pierde su importancia ante la magnitud de la pérdida intelectual que España sufriria privándose de aquella libreria. A menudo echamos sobre las generaciones venideras cargas y censos por atender á intereses momentáneos de que no reportarán provecho nuestros sucesores. ¿Podremos vacilar en contraer obligaciones, tratándose de producir un beneficio permanente de que, sino supiéramos aprovecharnos, sacarian utilidad otras generaciones mas cultas que la nuestra?

La triste situacion de algunas bibliotecas y archivos españoles, si es como la describe nuestro colega *El Imparcial*, lo que demuestra es la necesidad de acudir con urgencia á remediarla. Las bibliotecas del Estado son las bibliotecas de todos y el arsenal de la cultura. La Asociacion de Archiveros y Bibliotecarios, que acaba de establecerse en Madrid para la propagacion de los estudios y defensa de los intereses intelectuales que representa aquel cuerpo ilustrado, creemos que contribuirá á levantar el espíritu público para que se atienda con mas eficacia y recursos á servicio tan interesante.

Y puesto que volvemos al tema de actualidad de la Biblioteca de Osuna, que por su importancia se nos impone y trataremos aun probablemente, debemos hacer una aclaracion. Al manifestar temores en nuestra crónica anterior de que desapareciesen algunos códices ó libros, hablábamos en tésis general, ó en la creencia de que se vendiesen lotes separados, para satisfacer exigencias de bibliófilos. Afortunadamente no hay temor ninguno de que esto suceda en la biblioteca de Osuna.

Los apoderados generales, Sr. Conde de Bernar y D. Basilio Chavarri, y el administrador general, Sr. Garcia Goyena, no están dispuestos á aconsejar ventas aisladas; de manera que la biblioteca se halla y continuará intacta, bajo la custodia de su antiguo y honradísimo bibliotecario, y llevados con gran escrúpulo sus catálogos. No hay, pues, temor alguno. Todos los señores citados saben perfectamente el tesoro que allí existe; y todos desearian con preferencia que no saliera de España.

Diez y ocho tomos abarca el catálogo de los impresos, cuyos registros se hallan en poder de la duquesa. Solo se ha podido imprimir, abreviado, el de los manuscritos, que tenemos á la vista.

El catálogo abreviado de los manuscritos es de riqueza escepcional. Abundan las escrituras de los siglos XIV y XV, en riquísima vitela, con miniaturas esquisitas, retratos y adornos de gran mérito artístico, y alguno llega al siglo XII, como el *Libro de Mariscalcheria*, curiosísimo para el erudito, y el *Libro de Cirugía*, en lengua lemosina, este posterior; pero ambos importantes para la ciencia.

Hay libros de caballerías, como *El Caballero Cifar*. Ricas copias de *La Divina Comedia*, con su traduccion castellana del siglo XV. La hermosa coleccion de crónicas, recreo de los sabios. *Un viaje de Colon*, con letra de Fr. Bartolomé de las Casas. Varias copias y traducciones antiguas de obras de Bocaccio. Cuatro magníficas *Biblias*, libros de heráldica y arte militar; de alquimia, ordenamientos y fueros; antiguos devocionarios y misales, procedentes muchos de ellos de la libreria de los Marqueses de Santillana.

El famoso *Roman de la Rose*; traducciones ó copias notables de los poetas y filósofos griegos y latinos, y libros de teología, devocion y moral, y una coleccion inapreciable de cartas autógrafas de personajes de los siglos XVI, XVII y XVIII, en que se ven las firmas de Luis XIV, de Metastasio, el Brocense, Goya, Cavanilles, Lope de Vega, D. Juan de Austria, Rodrigo Caro, PP. Isla y Rivadeneira, Iriarte y Felipe IV, y otros infinitos, de tan diversas épocas y condiciones, pero todos notabilísimos.

La coleccion de comedias manuscritas, en número de 1,183, comprendiendo entremeses, loas, jácaras y bailes, es inapreciable, pues muchas no se sabe si están impresas; los autógrafos son numerosos é importantes, más de ciento diez, existiendo diez y ocho de Lope de Vega, seis de Calderon, entre ellos el de *El Mágico prodigioso*; tres de Tirso; tres de Guillen de Castro; tres de Rojas; dos de Montalban; cinco de Mira de Amescua, y dos de Vèlez de Guevara.

Son los de Lope de Vega: «*Las Almenas de Toro, Amor con vista, La Dama boba, Del Monte sale quien del monte quema, El Desden vengado, La Discordia en los casados, La Isla del sol*, auto; *Melisendra, Mudanzas de la Fortuna* y *El Príncipe perfecto*, ambas dobles y distintas, *La Niñez del padre Rojas, Nueva Victoria de D. Gonzalo de Córdoba, Las Pérdidas del que juega, El Piadoso aragonés* y *El Poder en el discreto*. Los de Calderon: *Basta callar, Las desdichas de la voz, En la vida todo es verdad y todo mentira, La Esclava de su marido, El gran Príncipe de Fez* y *El Mágico prodigioso*. De Tirso de Molina: *Celos con celos se curan, Santa Juana* y *La Sutileza de amor*. De Guillen de Castro: *Ingratitud por amor* y *Quien no se aventura*..... De Rojas: *Cain en Cataluña, No hay ser padre siendo rey* y *Peligrar en los remedios*. De Montalvan: *Las Aventuras de Grecia* y *Las Formas de Alcalá*.»

Seria nuestra relacion demasiado detallada; pero nuestro teatro antiguo tiene la importancia de un monumento literario, y no se necesita encarecer el valor de tales joyas. No son menos preciosos los códices árabes, hebreos y griegos, ya de Medicina, Historia Natural, Tradiciones, Poesia, Farmacia y Astrologia; todo esto sin entrar en la biblioteca propiamente dicha, de que no puede darse idea en esta Crónica.

Suplicamos á *El Imparcial* que se pase á nuestro bando.

El Senado francés, que tiene poderes tan constitucionales como los del Presidente y de la Cámara, ha vuelto á ser tachado de inútil y amenazado en su existencia por los intransigentes, á causa de haberse opuesto en absoluto á las leyes especiales, mas ó menos embozadas, dirigidas contra los príncipes.

Es singular la condicion de esos poderes, á quienes se concede una parte de la soberanía mientras sus votaciones contentan á los exaltados, y cuya soberanía se ataca cuando no gustan sus acuerdos. Pero pedir lógica á la exaltacion, sería faltar tambien á las leyes de la lógica.

El Presidente de la República se ha visto precisado á nombrar otro ministerio, presidido por M. Ferry. ¿Prevalecerá ese ministerio en aquella confusion de los políticos? La aparicion de un nuevo Gobierno en Francia nos recuerda los versos del poeta:

Tan cerca, tan unida
Está al morir tu vida,
Que dudo si en sus lágrimas la Aurora,
Mustia, tu nacimiento ó muerte llora.

Una asociacion cruel y tenebrosa, con ramificaciones en varios pueblos andaluces, ha sido descubierta en Jerez. Titúlase *La Mano Negra*, como podrian titularse una novela ó drama horripilantes. Su jefe ó directores ejercian en sus asociados una jurisdiccion misteriosa, impuesta por el terror y los juramentos; tenian tribunales, y sus sentencias, que eran á veces de muerte, se ejecutaban en secreto.

No sabemos qué ventajas disfrutarian los individuos de esa secta criminal en cambio de los peligros á que se exponian con la complicidad en los delitos que á veces se verian obligados á cometer por miedo y obediencia. Solo parece averiguado que pagaban una cuota, como si pertenecieran á un círculo de recreo.

¿Tenia *La Mano negra* alguna tendencia política y social? Eso es lo que averiguarán los tribunales en el proceso que se está formando á los presuntos sectarios que han caido en poder de la justicia, y á quienes solo inculpamos de los crímenes que les atribuyen los periódicos, entre los que solo creemos averiguado el asesinato de uno de sus compañeros, realizado con las formas aparentes de un juicio y la ejecucion de la sentencia.

El descubrimiento de dicha asociacion nos parece beneficioso, y servirá de advertencia á los incautos que renuncian á su libertad de ciudadanos para someterse á dictaduras tenebrosas y resultar cómplices de crímenes ajenos. No abona mucho su talento el haber elegido una posicion por la cual se encontraban sometidos á las penas del Código y á los castigos y disciplina de su secta.

No les bastaba la justicia social, ó intentaron ademas otra justicia, pagando de su bolsillo á los que tenian el derecho de condenarlos á muerte.

Ni el título de *La Mano Negra* les advirtió de que aquella asociacion lo menos que habia de hacer era tiznarlos.

En la iglesia de la Encarnacion, de esta córte, se está verificando el choque de dos jurisdicciones eclesiásticas. De las referencias que hacen los periódicos, se deduce que el conflicto se ha producido entre el sacerdote que representa los derechos del Sr. Arzobispo de Santiago y el Sr. Patriarca de las Indias.

El P. Gabino protestó, colocando simbólicamente su mano en el pecho del Patriarca, como en ademan de impedir su entrada en el templo á ejercer la jurisdiccion que cree corresponder á su prelado. El Patriarca siguió su camino, y esperó la terminacion de un oficio de difuntos, que se prolongaba como para impedirle ejecutar la ceremonia religiosa que habia anunciado á los fieles. El Patriarca hizo levantar acta notarial del suceso. Es un pleito, una duda, en que ambas partes sostienen sus derechos, y que se resolverá en favor de quien lo tenga en realidad. Los hechos, que han presenciado con curiosidad los devotos madrileños, no han pasado de fórmulas para demostrar ante testigos la posesion de esos derechos. Si resulta caso curioso, el público espera la solucion con interes.

No como juicio de un libro, que no lo hacemos, sino como noticia curiosa para los admiradores de Selgas, dirémos que hallarán en el volúmen, los que compren el tomo segundo de sus obras, recientemente publicado, y cuyo producto, como saben nuestros lectores, se destinará á asegurar la suerte de su señora viuda y de sus hijos.

La primera parte contiene el libro de poesías titulado *Espinas y flores*. Insértase despues un prólogo de D. Manuel Cañete, encabezando los versos póstumos, inéditos algunos, algunos sin terminar, y cuyo índice copiamos:

Prólogo.—Al siglo XIX.—El avaro.—Soberbia.—La Lujuria.—La Envidia.—La Gula.—La Pereza.—Madrigal.—La Sombra de la vida.—Una joya.—Inconstancia.—Uno de tantos.—La Eucaristía.—La Gracia.—Tus ojos.—Amor en cuenta.—El Conde de San Luis.—Ayala.—Narvaez.—Pi.—Elegía.—El Chato de Benamejí.—Los Niños de Écija.—Jaime el Barbudo.—Motin triunfante.—Parlamentarismo.—La traicion.—Revolucion.—Cero á la izquierda.—Un Creso.—Idilio (fragmento).—Introduccion al Otoño (fragmento).

Como se ve por el último título, la muerte interrumpió al poeta en el prólogo de un libro.... y en el otoño de su vida.

Nuestro querido colaborador, el poeta malagueño D. Narciso Diaz Escobar, premiado en muchos certámenes poéticos, ha perdido á su excelente padre D. Joaquin María Diaz García. Como para estos dolores no hay consuelo, los amigos solo pueden hacer compañía en el dolor.

Nuestro teatro ha perdido tambien un actor cómico, D. José Sanchez Albarran, que era á la vez escritor y autor dramático, como lo prueba la siguiente lista de sus obras, que publican los periódicos:

Lo que puede el interés, Cada Oreja con su pareja (primera y segunda parte), *Travesuras y amor, El Torero en Madrid, El Veneciano, La Cigarrera, El Colmado del Puerto, La Velada de San Juan, Con título y sin fortuna, El Artista vale más, La Zambra en el molino, El Diablo-Mundo, La Perla, La Guerra en calzoncillos, Un cambio de Política; De infantería de marina y La Casa de Campo* (primera, segunda y tercera parte.)

Entre sus trabajos en prosa, deja inédita una historia de su vida de teatro, que titula *Veinticinco años de actor*, la cual sería conveniente publicar, toda vez que en España no abundan esta clase de trabajos, y es muy curiosa, sin embargo, la vida íntima del teatro.

Albarran era un gracioso inimitable en algunos tipos, algo exagerado en otros, y muy querido del público andaluz. Ha muerto, á las puertas de la vejez, de viruela negra.

Lo que no podemos es dar la lista de los tomos que deja escritos el fecundo novelista don Ramon Ortega y Frías, el cual acaba de fallecer en esta córte. Pertenecia á una clase de escritores cuyos libros no leian los hombres de letras, sino el pueblo, y cuyo mérito no podemos apreciar; habia explotado la novela por entregas, viviendo luego estrechamente, cuando llegó la decadencia de aquel género.

En estos últimos años frecuentaba el café de la Luna un caballero alto y seco, vestido muy modestamente, y que llevaba un sombrero de alas muy estrechas.

Era D. Ramon Ortega y Frías.

Descanse en paz: fué un hombre modesto y laborioso.

Las plantaciones de café están sufriendo una epidemia en ciertas partes de la Oceanía y de la India. Consiste en un hongo microscópico, que se propaga rápidamente y destruye cafetales enteros.

Esta noticia ha alarmado á muchos consumidores de aquel líquido.

—Tranquilicémonos—decia uno de ellos á los que se reunen en su misma mesa en el café; —lo triste para nosotros, lo que acabaria nuestra tertulia, es si el hongo microscópico atacase á la achicoria.

Málaga está asustada, y con razon, por hallarse atacadas de triquinósis algunas personas.

El cerdo, que era un alimento, se ha convertido en un veneno.

La familia de D. X..... pasó con gran alarma el dia 18. Estaba justificado el susto; don X..... habia salido muy temprano y llevaba bajo el brazo un arma terrible: una longaniza.

Afortunadamente regresó: no trataba de atentar á sus dias, sino de conservarlos; habia ido á enterrar en el campo el embutido.

Juan pedia una prueba de amor á Elisa.

Elisa exigia un juramento de fidelidad.

—De ningun modo—dijo Juan;—ya no es obligatorio el juramento, ni en las Córtes.

El Sr. Barranco ha escrito una linda comedia titulada *¡Pobres hombres!*

—Pobrecitas ellas—decia una señora valenciana.

—Qué, ¿no cree Vd. en la pobreza de los hombres, si siempre están implorando la caridad de la mujeres?

—Son pobres de corazon.....

—No, señora. Es que derrochan tesoros de cariño.

Los herederos de Wagner aseguran que el maestro ha muerto pobre, porque solo deja el producto de sus obras, las cuales dan una renta de treinta mil duros.

Y ¿se consideran pobres los herederos?

No. Son ricos vergonzantes.

José Fernandez Bremon.

La artillería moderna

EXPERIMENTOS DE TIRO SOBRE PLANCHAS DE BLINDAJE, EN SPEZIA

La ciudad de Spezia es una lindísima poblacion de la Italia Septentrional, y su ancho puerto, el antiguo *Portus Lunæ*, tan celebrado ya por Strabon, capaz de dar abrigo á la mas numerosa armada, fué escogido por Napoleon I, en los magníficos sueños de ambicion y gloria de este coloso de la guerra, para establecer en él un puerto militar de primera importancia, que fuera el mas firme baluarte de su imperio en el Mediterráneo.

Spezia es hoy el primer establecimiento militar y marítimo del reino de Italia; el palenque donde se prosigue la titánica lucha que está entablada, desde 1876, entre el cañon y la coraza: allí, en efecto, han sido experimentados los mas grandes cañones de la artillería moderna, los monstruosos cañones de 100 toneladas del general Rosset y de Armstrong, y al mismo tiempo las corazas mas gruesas para los buques blindados.

La superioridad de las planchas de metal homogéneo presentadas por MM. Schneider y Cª, de la fábrica del Creusot (Francia), fué reconocida en los experimentos de 1876, hasta el punto de que las planchas de fierro quedaron desechadas, y el sistema Sandwich, tan protegido por Inglaterra, fué abandonado; la conclusion deducida de aquellos experimentos no fué otra, para la marina italiana de guerra, sino adoptar las planchas Schneider en las corazas del *Duilio* y el *Dandolo*.

Pero la industria inglesa no estaba conforme, aunque reconocía la justicia de aquella conclusion, rigorosamente lógica, y poco despues produjo otras planchas llamadas mixtas (*compound*), que se presentaron en competencia con las del Creusot; dichas planchas, inventadas por Ch. Cammell y Cª y por John Brown y Cª, de Sheffield, están formadas de espesas láminas de hierro, cubiertas de una capa de acero, y el Almirantazgo inglés las adoptó desde luego para la coraza de sus buques de combate, pero M. Schneider perfeccionó mas todavía los productos de sus fábricas, y estos, con la garantía de nuevos y felices experimentos en Gâvre, fueron inmediatamente adoptados para el blindaje de los mas poderosos buques de coraza de la marina francesa, tales como el *Terrible*, el *Furieux*, el *Amiral Baudin*, el *Formidable* y otros.

El Gobierno italiano, antes de adoptar unas planchas ú otras para los magníficos barcos que tiene en grada, en los arsenales del Reino, decidió, con buen acuerdo, hacer experimentos comparativos entre los dos sistemas en competencia; estos experimentos se han efectuado ya, en Noviembre y Diciembre últimos, en el polígono de Muggiano, cerca de Spezia, sobre una plancha Schneider y dos planchas mixtas Cammell y Brown.

Las circunstancias de esta prueba decisiva han sido verdaderamente asombrosas: las tres planchas, de 0m,48 de espesor ó grueso, 3m,30 de longitud y 2m,62 de latitud, fueron atacadas con un cañon Armstrong de 100 toneladas, calibre de 45 centímetros, que lanzaba un proyectil de 908 kilógramos, fabricado en el arsenal italiano de San-Vito; el primer tiro debia tener la potencia necesaria para perforar una plancha de 0m,48 de espesor, con carga de 149 kilógramos de pólvora progresiva de Fossano (velocidad correspondiente del proyectil: 374 metros); el segundo tiro, con potencia para la perforacion de una plancha de hierro de 0m,60 de espesor, y carga de 217 kilógramos de pólvora (velocidad del proyectil: 474 metros); cada plancha, por último, habia sido colocada sobre un macizo de madera, fuertemente cimentado, de 1m,20 de grueso.

Las planchas inglesas, recibido el primer tiro, presentaron numerosas grietas que las atravesaban de parte á parte, y á la vez la muralla de contencion apareció fuertemente dislocada; la plancha Schneider, al contrario, en la que el proyectil solo habia penetrado 0m,19, no tenia ninguna grieta, y el macizo del muro permaneció intacto en todas sus partes.

El segundo tiro fué desastroso para las planchas inglesas; rotas en seis ó siete pedazos cayeron al pié del muro y dejaron al descubierto numerosas hendiduras, las cuales, á bordo de un navío, habrian constituido una via de agua muy considerable; por el contrario, sobre la plancha Schneider solo demarcó varias grietas sin importancia séria, habiendo penetrado el proyectil 21 centímetros, ó sea ménos de la mitad del espesor de la plancha.

Hay que advertir que los seis proyectiles, de fundicion, se rompieron al choque, y los comisionados del Gobierno italiano decidieron, para completar los experimentos, hacer pruebas con proyectiles de acero sobre la plancha Schneider: un proyectil de acero comprimido, sistema Whitworth, el mas resistente que se conoce, lanzado con una velocidad de 472 metros, solo penetró en la plancha 20 centímetros, y se aplastó de tal manera, que su longitud primitiva, de 1m,158, quedó reducida á 750 milímetros; otro proyectil de acero, de la fábrica Gregorini, fué destrozado por el choque, y su ojiva resultó aplastada.

Para darse cuenta aproximada, porque no es posible otra cosa, de la resistencia de la plancha del creusot, calcúlese que esta fué atacada con una potencia viva que representa, en los cuatro tiros (dos de la competencia con las planchas inglesas y dos de los proyectiles de acero), *treinta y ocho millones de kilográmetros*; ó lo que es igual: una potencia equivalente á la de una masa de *treinta y ocho millones de kilógramos* cayendo de un metro de altura.

La enormidad de esta cifra asombra y escapa á todo cálculo.

En estos momentos en que todas las naciones se preocupan del aumento y reforma de sus respectivas marinas de guerra, hemos creido oportuna y de un interés general la breve reseña que antecede, de los importantes experimentos practicados en Spezia.

X.

VARIEDADES

Ricardo Wagner

Registran los anales de la música en la segunda mitad del presente siglo dos hombres que, á pesar del nada paternal cariño que se profesaban, y en que se habia trocado el afecto que en un principio se tuvieron, presentan en sus caractéres, en sus aspiraciones, y hasta en el derrotero por donde, es innegable, han encaminado el arte músico, grandes semejanzas: Héctor Berlioz y Ricardo Wagner, espíritus, ambos, turbulentos; de innegable y poderoso talento: tan afanosos de alcanzar renombre como poseidos del *odi profanum vulgus*; dotados de una fuerza de voluntad extraordinaria y de insaciable ambicion de gloria; llamándose á sí propios revolucionarios de la música, han batallado, y son sus palabras, para imprimir al divino arte un movimiento parecido al que la revolucion del noventa y tres dió á Francia en el órden político, haciéndose, hasta cierto punto, los terroristas de la música, y convirtiéndose en apóstoles de una reforma que, rompiendo las trabas que, á su juicio, encadenaban la mente del inspirado compositor, abriera á éste horizontes desconocidos en donde pudiera desplegar sus alas el genio, hasta entonces sujeto y encadenado á viejas y rutinarias fórmulas de escuela.

Tal ha sido el pensamiento que movió á Berlioz á escribir aquellas obras que, al decir de Wagner, eran «una especie de vértigo; un esfuerzo constantemente infructuoso», y cuyo orígen encontraba en los últimos destellos de Beethoven; y tal, del mismo modo, el que ha presidido y guiado al autor del *Lohengrin* para componer aquella música, de la que su belicoso rival decia, que «tan solo se aplaudia al concluir, porque cesaba el dolor que al oirla se habia sentido». Juicios tan apasionados como injustos, y que solo tienen parangon con el que Scudo emitió al leerlos, y en que despues de afirmar que ambos eran de la misma familia, dos hermanos enemigos, y dos émulos de la insubordinacion contra la verdadera belleza, añadia «que merecian ser cosidos dentro de un saco, y arrojados al mar para aplacar la cólera de los dioses.»

Héctor Berlioz pagó el comun tributo á la tierra hace años, agobiado por el dolor de no haber sido comprendido por sus contemporáneos, y dicho se está, sin haber realizado, en su querida Francia, al menos, los ensueños de gloria que acariciaba en todos los trances de su azarosa vida. Ricardo Wagner ha muerto, pocos dias há, en Venecia, en el apogeo de su fama, gozando, como Rossini, de la apoteósis que solo una generacion tardía y menos apasionada ó mas justa suele conceder á los grandes hombres; respetado y ensalzado por la Alemania entera, que la ha seguido hasta en sus extravíos, dando así un mentís á las palabras que en un momento de desesperacion escribia su héroe, allá por los años de 1852, y que ha valido á su música el dictado especial con que desde entónces se ha conocido por los más ardientes y encarnizados enemigos de ella: «No he tenido, decia, la fortuna de ser comprendido; ni los críticos ni el público han entendido mis óperas, ni el fin artístico que me guió al escribirlas; excepto unos pocos amigos, ninguno ha simpatizado con mi manera de sentir, y forzoso me ha sido reconocer, despues de muchas experiencias, que nada debo esperar de la generacion actual, y que *solo trabajo para el porvenir*.»

Quien haya sido este hombre, y cual la influencia que haya ejercido en el divino arte, hé aquí lo que quisiéramos apuntar en breves líneas, dado que no es posible en los estrechos límites de un artículo tratar de un asunto sobre el cual se han escrito no pocos volúmenes.

Wagner nació en Leipsick en 1813; huérfano de padre á los pocos meses, su madre contrajo de nuevo matrimonio con Geyer, pintor y cómico, debiéndose á esto, tal vez, que aquel en sus primeros años se dedicara á la pintura.

Muerto su padrastro, trocó bien pronto los pinceles por el piano, el cual, por causas que ó no saben ó no dicen sus biógrafos, y tal vez por el espíritu de insubordinacion que constituye uno de los principales rasgos de su carácter, dejó mas tarde, para entregarse con todo el ardor de un neófito á la poesía. Fruto de sus nuevas aficiones, fué una tragedia terrorífica y espeluznante, que, por fortuna suya, nunca se representó, y era una verdadera epidemia en accion; baste decir que, segun se cuenta, al terminar el acto cuarto de los cinco de que se componia, iban muertos ¡cuarenta y dos personajes!

No tardó mucho Euterpe en dar de lado á Melpómene, gracias á una sinfonía de Beethoven que Wagner oyó, convirtiéndole, segun confesion propia, en músico de la noche á la mañana; cambio que su fanático admirador Schure atribuye á que aquel gran genio con su obra habia descubierto á su ídolo, de un solo golpe, el *mundo de las energías primordiales*; explicacion que deseo no deje tan á oscuras á los lectores de este artículo, como sin rubor confesamos nos ha dejado á nosotros.

Despues de escribir varias sinfonías, y ya maestro director del teatro de Riga, compuso, en 1831, una ópera titulada *Las Hadas*, cuyo argumento estaba tomado de una novela de Gozzi, á la que siguió *La Novicia de Palermo*, inspirandose al decir de sus biógrafos, en la música de Weber para la primera, y para la segunda, en la de Bellini y Auber, á los que por entonces profesaba gran admiracion, que luego se trocó en tan profundo como inmerecido desprecio.

La estrechez en que vivia, amargando su existencia, y que amenguó por algun tiempo el deseo incesante que tenia de escribir, le hizo volver de nuevo á acariciar la idea de expatriarse, que ya habia tenido en Berlin cuando bien de cerca vió la miseria, con tanto mas motivo, cuanto que llegaban á sus oidos los triunfos obtenidos en Francia por su compatriota Meyerbeer; aprovechando la terminacion de su contrato en Riga, y á pesar de los consejos de su familia y de sus amigos, reunió el dinero que pudo, y embarcóse con su mujer en un navío de vela, llevando en su corto equipaje la letra y música de los dos primeros actos del *Rienzi* (que habia escrito inspirándose en la conocida novela de Bulwer), decidido á tentar fortuna en Paris, ya que la suerte le era hasta entonces tan adversa su patria.

El viaje no pudo empezar bajo peores auspicios. El buque, presa de tres tormentas, tuvo que buscar refugio en un puerto de la Noruega y el admirable espectáculo que durante aquellas contempló Wagner, la leyendaa del buque fantasma que le contaron los marineros, y la idea del navío condenado eternamente por la tempestad, se grabaron fuertemente en su imaginacion, siendo el gérmen de la ópera que con aquel título compuso años despues. Llegado al fin, á Paris, su mala estrella en nada se mudó.

Contra ella nada pudo la decidida proteccion que desde luego le dispensara Meyerbeer, cuyos servicios pagó despues con tamaña ingratitud, consignada, sobre todo, en su libro el *Judaismo en la música*, y el apoyo de Schlensinger, á cuyas reiteradas instancias se ejecutaron las overturas del *Fausto* (que debia ser la primera parte de una gran sinfonía) y de *Cristóbal Colon*, sin que el éxito correspondiera en manera alguna á las esperanzas de su autor quien se vió obligado á escribir para ganarse el pan de cada dia, arreglos de óperas para varios instrumentos, artículos de la *Gaceta Musical*, y á vivir de la estrecha manera que él mismo cuenta en la novela que por entonces escribió con el título de *Un músico extranjero en Paris*, en que consignó los vanos esfuerzos que habia hecho para conquistar el aplauso público, la estrechez y miseria en que se encontraba, y, segun uno de sus biógrafos, «la vida de un Ricardo Wagner, que su imaginacion hacia moverse y trabajar en medio de sus sueños materializados» Tan escaso de gloria y de dinero andaba por aquellos tiempos.

La fortuna, que tan airada se le habia mostrado hasta entonces, comenzó á sonreirle. Cuando mas atribulado estaba, recibió, «con la explosion de alegría del desesperado que ve su redencion», la noticia de que el *Rienzi*, cuya *partitura* no bien terminada, habia enviado á Dresde, habia sido aceptado, gracias á la mediacion de Meyerbeer, por el director de aquel teatro real, é iba á ponerse en escena. Partió para Alemania tan rico de esperanzas como pobre de dinero, llevando en su bagaje la ópera *El Buque Fantasma*, cuya particion habia escrito en brevísimo tiempo en Meudon, á donde se habia retirado para respirar mas á sus anchas, libre de las brumas de Paris y de las asechanzas de sus acreedores, que sin piedad le perseguian.

El *Rienzi*, del que dícese que Wagner casi ha renegado despues, y que gran parte de nuestros lectores conocen, fué acogido con gran entusiasmo, valiendo á su autor el nombramiento de Maestro de Capilla del Rey de Sajonia, gracia, que aquel confiesa en su libro *Comunicaciones á mis amigos*, fué para él tan inesperada como sorprendente, y que por cierto pagó, siendo uno de los mas activos promovedores de la revolucion intentada en 1848 para destronar á aquel monarca, valiéndole sus hazañas un merecidísimo destierro.

El éxito obtenido por el *Rienzi* animó al director del teatro á poner en escena *El Buque Fantasma* en 1843, el cual, merced á algunas melodías, escapadas, como Wagner mismo ha dicho despues, de su pluma, «todavia no bien desprendida de las malas costumbres y de las preocupaciones comunes,» y al talento dramático de la Schrœder-Devrient, obtuvo tan solo regular éxito en la primera representacion, decayendo por completo en las sucesivas.

En vano fué que el autor de que vamos hablando publicase la carta en que Spohr le felicitaba por los esfuerzos que hacia «por aspirar en su música á la nobleza y á la grandeza, en una época en que solo se buscaba el mas vulgar placer del oido», y que un periódico musical, que gozaba de autoridad en Alemania, viese en *El Buque Fantasma* el signo de esperanza que nos ha de libertar en nuestra marcha vagabunda por los mares de la música extranjera, y ha de hacernos encontrar la celestial patria alemana» la ópera fué ofrecida por todas partes; y los empresarios, á coro, la rechazaron, causando á su autor grandísimo desaliento, no porque dudase de la bondad de ella, sino por la creencia que abrigaba de que ni habia artistas que la interpretaran, ni público que la comprendiese.

Llevado de su espíritu reformista, emprendió á muy luego la composicion del *Tanhaüser*, cuyo argumento le habia sido inspirado por un viejo *lied* popular, en que se cuentan las aventuras del caballero Tanhaüser, que fué arrebatado nada ménos que por la diosa Vénus y llevado á su residencia de Venusberg, en las montañas de Turingia donde se casó con ella, condenándose por esta apostasía, y en cuya ópera, al decir de sus admiradores, quiso pintar «la lucha, dentro de un mismo corazon, de los deseos profanos y de las aspiraciones ideales.»

Púsose en escena en Octubre de 1845, oyéndose el comienzo con loco entusiasmo, que, segun cuentan, fué disminuyéndose á medida que la representacion avanzaba, hasta el punto de terminar esta en medio de la frialdad mas glacial que darse puede. La crítica no dió paz á la mano para burlarse de la manera mas acerba de Wagner; el público la hizo coro, y la única venganza que aquel pudo tomar por entonces, fué consignar en un escrito, que bien claro muestra el desaliento en que se encontraba, que «con el *Tanhaüser* solo se habia revelado á un corto número de amigos íntimos, y no al público, *á quien se habia dirigido involuntariamente al representar su ópera*.»

Ya hemos dicho la suerte que cupo á Wagner el año 1848. Refugiado en Zurich, creyó llegado el momento de exponer y defender sus ideas musicales, y publicó, uno tras otro, sus libros *Arte y revolucion, Opera y drama, Tres poemas de óperas*, con su famoso prólogo, y *Obra de arte del porvenir*, amén de no pocos artículos en revistas alemanas. No es posible, al correr de la pluma, hacer un análisis, por somero que fuese, de aquellas, en que, á vueltas de sanos principios, ya con anterioridad expuestos por Benedetto Marcello, nuestro sabio jesuita Arteaga y Gluck en su famoso prefacio del *Alceste*, se ven los delirios de un inmenso talento extraviado, y son, sobre todo, el comienzo de una série de diatribas contra lo mas admirables génios de la música, y que sus mas fervorosos adeptos han exagerado despues, si exageracion cabia ya, siendo buena muestra de ello el periódico que los mismos publicaban, en recientes dias, en el mismo Bayreuth, para glorificacion de su oráculo, cuyo orgullo solo podia medirse á la altura de su inmenso talento, y que á sí mismo se ha llamado en mas de una ocasion el Mesías de la música.

Así se lee en los tales libros que la música de Mozart: *c'est le bruit d'une table royal qu'on sert et qu'on dessert à la fois*; así se ve á Wagner calificar de música de baile á las melodías que escribieron Bellini y los génios de la ópera italiana y tratar con irritante desprecio á otros respetabilísimos autores, como mas tarde lo hizo del mismo Meyerbeer, de Mendelsshon y de Schumann, todo para probar las excelencias de lo que él llama *melodía contínua*, y que define «la gran melodía que envuelve la obra dramática toda entera...... y que debe producir en el alma un estado parecido al que causa una bella floresta, al ponerse el sol, al paseante que allí viene huyendo de los ruidos de la ciudad». Impresion que deja al lector que la analice segun su propia experiencia y en todos sus efectos fisiológicos, y que, á su modo de ver, consiste en «la percepcion de un silencio cada vez mas elocuente».

Hagamos alto sobre este punto negro de la vida de Wagner, y digamos que, mientras esto pasaba, Liszt trabajaba con ardor para poner en escena, en el teatro de Weimar, el *Lohengrin*, que al fin se oyó por la primera vez el 28 de Agosto de 1852, obteniendo desde luego gran éxito, y renovándose con él la lucha entre los partidarios de la nueva y de la vieja música, que, por lo encarnizada, ha dejado bien atrás la famosa de los gluckistas y pizzinistas que hubo en Francia en el pasado siglo.

Pasáronse algunos años, empleados por el autor que nos ocupa en la composicion de sus óperas *Tristan é Isolde*, en la que ya pone resueltamente en práctica todas sus doctrinas, y se ha apellidado la bandera revolucionaria de la Música; los *Maestros cantores de Nieurenberg*, y su famosa tetralogía de los *Niebelungen*, sin otro reposo que una corta estancia en Lóndres, y otra algo mas larga en Paris, á donde marchó, cuentan sus biógrafos, precedido de tantas adoraciones como diatribas, con objeto de dar el golpe, al ménos así lo pensaba, que debia decidir de su supremacía en el arte.

El *Tanhaüser*, sin embargo, no le elevó á ella, á juicio de los parisienses: silbaron horriblemente la ópera, desencadenándose con furia los críticos contra su autor, hasta el punto de decir Berlioz, con no sobra de caridad (tanto menos excusable cuanto él era el precursor de aquel género de música), que «si aquello era la nueva religion del arte, él, resueltamente, no la profesaba.»

Wagner protestó, con no poca altivez, de aquellas censuras, que tan al alma le llegaban, y su amargura solo encontró consuelo al saber que el Gobierno sajon le abria de nuevo las puertas de su patria, á la que se dirigió en seguida, trocando la antipatía que de antes sintiera por la antigua Lutecia en ódio irreconciliable, y de que son fiel reflejo, tanto su poema *Al ejército aleman delante de Paris*, como su folleto *Una Capitulacion*, escrito á raiz de la rendicion de aquella ciudad al terminar la guerra franco-prusiana.

Decidido á buscar el reposo necesario á treinta años de trabajo y de constante lucha, quiso, pasado algun tiempo, buscar el descanso y el retiro en Suiza, y cuando ya se preparaba á ello, el Rey de Baviera le llamó, colmándole de favores y de honores y haciéndole su favorito. Los cuantiosos gastos que ocasionaron sus óperas, su guerra encarnizada al cristianismo, que le atrajo la animadversion de todos los católicos de aquel país; y las envidias de los cortesanos, que no veian con buen ojo aquel intruso, cuyo carácter dominador y despótico no era ciertamente el mas á propósito para captarse amigos, le proporcionaron no pocos sinsabores y hasta el destierro, á donde le siguió el cariño del jóven Monarca, quien al cabo pudo volver á la córte, y ser el mas activo cooperador de la idea que hacia tiempo se agitaba en la mente de Wagner; la construccion de un teatro *ad hoc*, donde se representase su famosa tetralogía, y que al fin se edificó sobre una colina, á corta distancia de Bayreuth, á donde el maestro fué á fijar su residencia, en una quinta que bautizó con el nombre de *Vandfried*, ó «la paz de la imaginacion», con su mujer (divorciada, para serlo, en todo sosiego y amigablemente, de Hans de Bulow, que haciendo ese sacrificio en aras de su ídolo, no por ello dejó de tributarle ferviente culto) y de su fiel secretario Richter.

Allí, el 13 de Agosto de 1876, ante casi todas las testas coronadas de la Alemania, que, al decir de un escritor, se reunieron para consagrar con su presencia el triunfo simbólico de las razas germánicas sobre las razas latinas degeneradas, se representó por vez primera *El Anillo de los Niebelungen (Der Ring der Niebelungen,)* con asombrosa magnificencia, sin que fuera empresa fácil entonces, como ahora, y ménos á los que no lo hemos oido (pues que en ópera en que la orquesta es un elemento tan importantísimo, la lectura de una particion de piano y canto es insuficiente de todo punto), formar cabal juicio ni del éxito que en verdad obtuvo, ni de lo justo ó de lo injusto que habiera, tanto en los que, con furor verdaderamente wagneriano, la ensalzaron hasta las nubes, como los que con no menos ardor la declararon punto menos que incomprensible, sin negar por eso que era la obra de un genio y de un talento de primer órden.

Iguales dudas y luchas parecidas, ha causado su última obra *Parsifal*, que Liszt ha calificado de «nuevo milagro de Wagner», representada en Julio del año pasado en el último teatro de Bayreuth (ó *La Meca del porvenir*, como lo llama nuestro compatriota Marsillac en un curioso opúsculo que ha publicado recientemente con dicho título), y en la que aquel maestro presenta é su héroe en busca del *San Graal*, conocido ya de cuantos han oido *Lohengrin*.

Tal es la vida y las obras de este revolucionario de la música. El entusiasmo sin límites con que los wagneristas le han ensalzado, y la religion que puede decirse han hecho de sus doctrinas; el furor con que las han defendido, y el desprecio con que han tratado á todos, ó casi todos, los grandes maestros de la música cuantos no han seguido su bandera, ha formado una corriente anti-wagneriana, tan ciega en su odio como lo son aquellos en su fetiquismo, sin que un espíritu imparcial pueda dar á unos ó á otros completa razon.

Negar que Wagner ha sido un hombre de inmenso talento; un génio á quien sus mismas teorías, ó tal vez su orgullo, han extraviado; de profundo saber, de indomable fuerza de voluntad y un gran artista en toda la extension de la palabra, sería soberana injusticia; considerarle como el apóstol de una nueva era, como el astro á cuya aparicion palidecen todos los demas, y como un reformador que ha elevado el divino arte de la música á su apogeo, sería locura insigne.

La revolucion de Wagner, cuya influencia se hace sentir, sobre todo, en las obras escritas de pocos años á esta parte en el mundo musical, ha sido un progreso en cuanto ha retrotraido el drama lírico al concepto originario de Gluck, y en cuanto ha despojado á la música del teatro del convencional corte de las piezas, de las rutinarias formas y de los ya vetustos ornamentos que hicieron las delicias de una generacion que ya pasó, inculcando en los compositores el verdadero sentimiento dramático, que ya antes del reformador de que vamos hablando tuvieron á maravilla otros géneros de mucha mas valía que él; ha sido un mal, en cuanto, aferrado á sus mas extremadas doctrinas, ha lanzado el arte en un camino de nebulosidades y de vaguedad, llenando sus óperas de eternos recitados, de trozos de música de desmesuradas dimensiones, ligados entre sí, como asienta un crítico respetable, por un hilo melódico imposible de coger.

De aquí el que Wagner sea grande cuando sigue á los grandes modelos, como en la marcha del *Tanhaüser*, y en el canto nupcial de *Lohengrim*; allí su genio se muestra en todo su esplendor, el profundo armonista despliega felicísimamente todos los recursos de su inmenso saber, y su maravilloso arte de instrumentacion se muestra en toda su magnificencia y de aquí tambien el que cuando sumergido en las profundidades de sus teorías las aplica á la práctica, resulta confuso, incomprensible, al punto de dar casi la razon á los que creen que el objeto de su música, en ocasiones tales, es poner á prueba la paciencia del auditorio, y la han comparado á un poema sin puntuacion, sin reposo ni terminacion.

De todas maneras, repetimos, su influencia en el mundo músico ha sido y es incontestable. ¿Conducirán sus reformas á nueva era para el arte, tan gloriosa como la época que empieza en Haydn y termina en Meyerbor, y que es, á no dudarlo, la época de oro de la Música, ó será Wagner el principio de un período de decadencia, como lo fueron Pietro de Cortona y Caravaggio, con su realismo brutal, para la pintura, y Góngora, con su culteranismo, para nuestra literatura?

No es fácil predecirlo, por mas que así lo temamos. Dado, sobre todo, el ardor con que se combaten amigos y adversarios del autor de los *Niebelungen*, la prudencia exige esperar el tiempo para juzgar con serena calma é imparcialidad los resultados que en pocas ocasiones como esta puede decirse lo que en cierta ocasion escribia un doctísimo amigo: no puede tocarse á la lava de los volcanes hasta que se enfrie.

J. M. Esperanza y Sola.

GACETILLA

(Á CARGO DE DERMIDIO DE-MARÍA)

JUNTA DE SANIDAD — Tenemos entendido que en las sesiones recientemente celebradas por la Junta de Sanidad, cuyo resultado aun no se conoce de una manera oficial, ha predominado el propósito de establecer diez dias de cuarentena para las procedencias del Brasil, á contar desde la salida del buque.

A la interrupcion telegráfica débese el que no se haya puesto en práctica esa medida, pues en esos casos se procura acuerdo con la autoridad sanitaria de Buenos Aires.

¿QUÉ ES LA RUSIA?—A esta pregunta contesta el príncipe Dolgorouski, en su libro, tan acerbo como agresivo, de este modo:

«La Rusia es un inmenso edificio con exterior á la europea, adornado con una fachada europea, pero en el interior amueblado y administrado á la asiática. La mayoría de los funcionarios rusos, disfrazados con trajes mas ó ménos europeos, proceden en el ejercicio de sus funciones como tártaros.

Ningun país, añade Dolgorouski, es más rico en leyes, ordenanzas y reglamentos de todos los géneros que Rusia; el código ruso es el más voluminoso de todos los de la tierra; contiene mas de quince tomos de mas de mil páginas cada uno; todos los años se le añaden suplementos. Pero este código, tan útil para la prosperidad de las fábricas de papel, es una letra muerta para el país. El primer artículo del primer tomo, coloca al Emperador por encima de todas las leyes y transforma todos los demas tomos, tan robustos, en la mas delicada chanza.»

No nos parecemos á la Rusia.

LA CONVENCION TELEGRÁFICA — De ese asunto se ocupará hoy la Cámara de Representantes.

El informe de la Comision de Legislacion juzga que aquel pacto es conveniente á los intereses públicos y particulares.

A estos (dice) porque los precios establecidos para la comunicacion telegráfica, son mucho mas módicos que los actuales; á aquellos porque ademas de que se conseguirá con el medio propuesto una via telegráfica nacional, que no solo estará exenta por esta circunstancia de erogacion, para los telegramas que dirijan los poderes públicos, sino que esta circunstancia existirá tambien en las comunicaciones que por la misma via le sean dirigidas al Gobierno por su Ministro y Agentes acreditados en la República Argentina.

TELEGRAFO PLATINO BRASILERO — Desde ayer no existen algunas dificultades que ocasionaban retardo en una parte de esa linea. Toda ella funciona perfectamente.

EL PASO DE LOS RIOS—Hace algun tiempo que la Junta de Paysandú consultó al Gobierno sobre si las balsas, chatas y botes de propiedad particular, sujetos á la patente establecida por ley del 20 de Julio de 1869, estarian obligados á percibir solamente las cuotas fijadas por resolucion legislativa de 1881, ó si podrian aumentarlas considerándose aquellos servicios como una industria ilimitada en cuanto á sus precios.

Tenemos entendido que la Cámara de Representantes, á la cual ha pasado el asunto de conformidad al dictámen fiscal, se inclina á una solucion en el sentido de que el maximum de la tarifa sea el que establece la ley de 1881, es decir: «40 centésimos para los rodados, 12 para persona á caballo y 2 para cada animal suelto.»

CHISTES—En la redaccion de un diario entra un sujeto y le pide al director un empleo.

—¿Qué es lo que sabe hacer Vd?

—Ah! señor! Yo soy sordo!

—Bueno, bueno; nos servirá Vd. perfectamente. Lo encargaremos de *escuchar* las murmuraciones de nuestros enemigos.

Representábase en un teatro español la tragedia *Otelo*, en la cual, como es sabido, la fidelidad matrimonial aparece simbolizada por un pañuelo.—En una de sus terribles escenas, aquella en que el implacable moro hace cargos á su esposa Desdémona por sus amores con Yago, el público estaba escuchando tal pasaje con silenciosa estupefaccion.

—¡El pañuelo! dice Otelo, y Desdémona trata de escusarse con fútiles pretestos.

—¡El pañuelo! grita el moro, y la culpable esposa continúa con sus subterfugios.

—¡El pañuelo! ¡el pañuelo! se oye otra vez... E impacientado por fin un *chulo* de la galería, grita repentinamente:

—¡Límpiate con los dedos, y que siga la comedia!...

NOTICIA MARITIMA—El Sr. Moeller, agente del vapor aleman *Rio*, recibió ayer un telegrama comunicándole que ese buque, en viaje de Hamburgo á este puerto, llegó anteayer á San Vicente con averías en el casco y en la máquina.

LA BOLSA—Leemos en *El Telégrafo Marítimo*:

Las operaciones bursátiles han sido hoy de importancia y en diversas clases de deuda, pero superando la oferta á la demanda, y por consiguiente, con declinacion en los precios, hablando en general.

Los Billetes del Tesoro han sido los que han mantenido algo mejor su posicion de ayer, pero en continua fluctuacion, pagándose hasta un cuarto de suba sobre los precios oficiales antes de hora, pero sin mantenerla. A la hora oficial se hizo ¼ p%, mas bajo del precio de ayer tarde, y luego despues, en la venta de los corrillos, llegó á efectuarse otra vez una suba de ¼ por ciento, llegando al precio máximo de ayer, por una cantidad gruesa. Esta suba, sin embargo, no se mantuvo, y en seguida no mas se hizo venta con baja del medio por ciento, quedando al fin con esa baja, de los precios efectuados ayer á última hora.

La Deuda Amortizable que cerró ayer á 18¼ en la última hora, hoy tuvo alternativas bajando hasta 18 ¼, pero recuperando mas tarde algo de su valor anterior, cerró al fin con un octavo de baja de los precios de ayer.

Los Consolidados del 80 se han mantenido en su valor de ayer y dia anterior, sin variacion y con mas operaciones de lo usual. Se trata de dar alguna animacion en esta deuda.

En deudas del 5 p.% se han efectuado operaciones de algun interés relativo. Pero, los precios no correspondieron á la espectativa de sus tenedores. Antes de hora, como se verá, se hizo Pacificacion á 45 p.% para fin de mes, y despues se presentó vendedor para el sábado á 43⅛, para llenar una urgencia. Sin embargo, esta venta estableció el precio, y en la hora oficial se vendieron Títulos Adicionales al mismo precio.

No se pueden cotizar esas deudas á mas de ese precio por lo pronto. Los Billetes del Tesoro con su mayor interés y amortizacion á la par y por sorteo, han venido á perjudicar las deudas del 5 p.%, como es natural, sin embargo de que aquellos no han logrado ni aun con esas ventajas establecer un precio alto como se esperaba, á causa de que la confianza se encuentra herida por las continuas novedades y dudas de la situacion financiera.

Al mismo tiempo, unas y otras, y todas las deudas en general se encuentran afectadas, ademas, por la estrechez monetaria que obliga á algunos tenedores á lanzar valores de cartera que de otro modo reservarian. Esta situacion, esperamos que no se prolongará, pues vemos que el mercado monetario está *algo* mas aliviado en el momento y es de suponer continuará mejorando gradualmente si no sobrevienen mas novedades.

DECLARACION—El Dr. D. Diego Perez ha dirigido al *Ferro-carril* las siguientes líneas:

«En su diario de ayer y en la seccion *Última hora*: se dice que los facultativos encargados del embalsamamiento del Dr. Mendez cobran dos mil pesos por la operacion.

«Como el único facultativo encargado de ese trabajo fui yo y no he cobrado, ni pienso cobrar nada por mi trabajo, dándome por muy satisfecho con la amistad y servicios que me dispensó mi desgraciado colega, he creido de mi deber hacer esta pública manifestacion, para destruir falsas apreciaciones que pudieran hacerse con mi silencio.»

PASEOS INSTRUCTIVOS—Ayer comenzaron los paseos escolares ordenados por la Direccion General de Instruccion Pública.

Alumnos de las escuelas que dirijen los señores Pascual Laserre, Eduardo Rogé, Manuel Lopez Ferrer y Manuel Collazo y la señorita Victoria Stagnero, visitaron el Museo, la Biblioteca Nacional, el Cementerio Central, el cuartel de Artillería y la plaza General Flores.

LAS ACADEMIAS — La mayor parte de esos *utilísimos* establecimientos, donde se baila y se arman mil barullos nocturnos con su cortejo de puñaladas y otras pequeñeces, parece que cerrarán sus puertas á causa de la patente de 600 pesos.

¡Qué lástima!

CORREOS TERRESTRES—Mañana salen para Pando, Sauce, Minas por Solís Chico, Buschental, Libertad, San Ramon, Rosario, Nueva Helvecia, la Paz, Colonia por Riachuelo, Trinidad por Guaicurú y puntas de Chamiso, Trinidad por San Gregorio, Chamiso, Pintos, Tacuarembó y Paysandú por cuchilla de Haedo, Independencia, Paso de Lugo, Arroyo Grande, Cabelludo y Palmitas, Sanchez, Casa de Anza, Puntas de Ñacurutú y Guayabos, Cuñapirú y Corrales, Duraznito; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Minas, Melo, Artigas, Bagé, Yaguaron, Colonia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

REMATES DE HOY — Por Carballo, de comestibles y otros artículos en general, Zabala 96; á las 12.

Por Ruano y Gomensoro, de muebles y otros artículos, Piedras 134, á las 12.

Por Paullier, de muebles, 18 de Julio 133, á las 12½.

Por Sienra, de mercaderías, Rincon 66, á las 12.

CAMPO NEUTRAL

¡Se me ha muerto el pelo! decia el cacique indio cuando su larga mecha de pelo volvióse gris. Habia una razon filosófica en este síntoma de decadencia que él no conocia. Es cuando la circulacion de la sangre en la capa membranea de la cabeza se entorpece que el pelo seca, y este entorpecimiento de la circulacion se puede impedir aun en la vejez con la aplicacion de un estimulante propio. El Tónico Oriental, que ha sido tan generalmente introducido en los paises tropicales con tan grande éxito, sostiene la accion vital en la cutícula y al mismo tiempo asimila con el nutrimento natural del pelo, aumenta milagrosamente el poder productivo de las raices. 314

Los 1,000 pesos de premio—(De bovis vobis)—A quien pruebe que los nuevos *cigarritos* **Diaz y Diaz** no son de tabaco puro habano. Procurados en todos los principales cafés y confiterías y en su depósito calle Sarandí número 236.

Se dan á probar gratis. mz7.1 mes

La muebleria — que vende mas barato en Montevideo, es la «Mueblería Oriental» de Luis C. Franco, por tener dicha casa constantemente un gran surtido de muebles de todas clases.

Para convencerse, no hay como acudir á ella. Calle 18 de Julio número 401, entre Yaguaron y Egido. 77

Para retratarse — Por cualquier sistema acuda Vd. á

La FOTOGRAFÍA DE J. P. CHABALGOITY, CALLE 18 DE JULIO Nº 175, (casa colorada), tan conocida por su baratura y buen trabajo, que toda ponderacion es pálida en relacion de lo que es. Retratos perfectos, cuadros elegantes y Precios sin rival. f1.1 año

Lentes y anteojos — En oro, plata, acero, carey. etc., para cualquier defecto de la vista, jemelos para campo, teatro y marina, objetos de óptica, física y matemática, etc.

Única casa especial en Montevideo, Oliva y Schnabl, 25 de Mayo 249. 68

Sombreros y camisas de Paris — Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina, sucesor de Santiago Staricco; depósito calle Rincon 202, Montevideo. 27

Virginio Mezzera—18 de Julio 35—Es la mejor fábrica y depósito de muebles y tapicería, la que vende mas barato y garante la exportacion.

Nadie debe comprar muebles sin visitar esta casa para convencerse. 23.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Abril 5.

ANTES DE HORA

Billetes del Tesoro

3,000	» al contado.	49¼	p% de s/v.		

Empréstito Pacificacion 2ª Série

10,000	» para fin de mes	45	»	»
10,000	» para el sábado	43⅛	»	»

Consolidados del 80

4,000	» al contado	32	»	»

Deuda Amortizable

30,000	» para fin de Mayo	19⅛	»	»

HORA OFICIAL

Títulos Adicionales

1,900	» para mañana	43⅛	»	»

Consolidados del 80

10,000	» para fin de mes	33	»	»
5,000	» idem idem	33	»	»

Deuda Amortizable

5,000	» al contado	18⅛	»	»

Billetes del Tesoro

4,000	» para mañana	49⅛	»	»
2,000	» al contado	49⅛	»	»
10,000	» para mañana	49⅛	»	»
3,000	» idem idem	49⅛	»	»

DESPUES DE HORA

Consolidados del 80

50,000	» para el 30	33	»	»
10,000	» para fin de mes	33	»	»

Deuda Italiana

18,000	» para mañana	82	»	»

Deuda Amortizable

5,000	» al contado	18⅛	»	»
5,000	» para mañana	18⅛	»	»
5,000	» para fin de mes	18⅛	»	»
5,000	» al contado	18⅛	»	»

Billetes del Tesoro

12,000	» al contado	50	»	»
2,500	» para mañana	49⅛	»	»

Cambios

Sobre Lóndres, bancario 52.
» » particular 52⅛d.
» Francia bancario, 5 fr. 50.
» » particular, 5.52.
» Amberes particular, 5 fr. 54
» Rio Janeiro 11:500 á 11:550.
» Buenos Aires 2⅛ % de descuento.

Frutos del país

La única venta anunciada ayer fué la de todos los cueros de potro salados de un saladero de aquí que pueda preparar en Abril, mínimum de 1000, á 21⅛ rls. las 40 libras puestas á bordo.

ENTRADAS Á LAS PLAZAS DE FRUTOS

Montevideo, Abril 5 de 1883.

Ferro-carril C. del Uruguay—16 wagones con: 246 cueros vacunos, 1,470 id lanares, 380 @ lana, 200 id harina, 596 fanegas trigo.

Ferro-Carril U. del Este—7 wagones con: 95 fanegas cebada, 418 id trigo, 68 id maiz.

Plaza del Sarandí—68 vehículos con: 511 cueros vacunos, 5 id yeguarizos, 1,877 id lanares, 23 @ crin, 1,837 id lana, 40 astas, 4 toneladas huesos, 333 atados paja para escoba, 448 fanegas trigo, 160 id maiz.

Precios de ventas

Cueros vacunos secos de matadero clasificados, 7.90 á 8$ pesada de 40 libras, al barrer, 7.50 á 7.60; de campo clasificados 7.60 á 7.70, id al barrer, 7.20; yeguarizos 1.00 pesada de 10 libras de mal desechos; lanares de media lana arriba sanos 15 cts. libra, de un cuarto lana sanos 12, de ¼ lana picados y mala epidemia 11; criollos al barrer 7 ⅛, pelados sanos 2.80 á 3.00, docena, id picados 1.40 á 1.50; crin mezcla, 24 $ quintal; de vaca, 18; tuso 14; lana fina, lotes superiores, 3.60 á 3.70 @; de 1ª, 3.40 á 3.50; de 2ª, 3.20 á 3.30; de 3ª y 4ª, 2.90 á 3.00; criolla sucia, 2.40 á 2.50; id lavada, 3.50 á 4.00; astas de campo novillo y vaca 20 á 30 $ millar; paja para escoba, 0.65 á 0.70 atado; harina de 1ª 0.72⅛ cts. @ id de 2ª 52 ⅛; cebada pelona, 3 40 á 3.50 fanega; id criolla, 3.00 á 3.10; trigo de 1ª 4.20 á 4.50 fanega; de 2ª 3.50 á 3.80; maiz viejo en espiga, 4.80 fanega; id desgranado, 3.60 á 3.70 fanega; maiz nuevo en espiga, 3.80 á 3.90 fanega; id desgranado, 3.20 á 3.30 fanega; fideos del país—pastines, 2.50 @; fideos especiales, 1.70 cajon; id de 1ª 1.40 á 1.45 cajon; id de 1ª 1.55 á 1.60 arroba; id de 2ª 1.00 @; sémola 1.50 @.

Saladeros

Las faenas de los saladeros en la Provincia de Entre-Rios, han vuelto á tomar gran incremento con motivo de las últimas lluvias habidas.

Los Sres. Sampayo, Laurencena y Berisso de Gualeguay, se arrebatan las haciendas que ayer ni miraban, á causa de faltarles aguadas, en el tránsito, para las tropas.

Los precios han mejorado notablemente y se cree que subirán.

Los campos están muy buenos y el invierno que se presentaba ya con síntomas nada agradables para los hacendados, no es de temerse.

Importacion

Continúan poco animadas las ventas en este mercado.

La transaccion mas importante que hemos conocido es la venta casi total del cargamento de vino tinto por *Vilasar*, de Barcelona, á 75 $; 100/4 idem de mesa, marca Deu, á 86 $ los 4/4, todo despachado.

Se han colocado algunos lotes de azúcar de Rotterdam, á 2$20 arb. despdo.

Café—Se han efectuado detalles á precio firme.

Fletes

BUQUES DE VELA

Se paga hoy para Inglaterra por órdenes:

Cueros salados	frs. 35	á 37⅛	—5	p.% de capa
Sebo	» 35	» 35	—5	»

Para puertos directos

Cueros secos	frs. 30	á 30	—5
Sebo	» 25	» 25	—5
Cueros	» 20	» 20	—5

VAPORES

Para Marsella

Cueros secos	frs. 50		—10	
Fardos	» 25		—10	
Maiz	» 30		—10	

Para Génova

Cueros secos	frs. 50		—10
Fardos	» 25		—10
Maiz	» 30		—10

Para España

Mismos precios que ut supra.

Para Amberes

Cueros secos	nominal		
Cueros salados	30		—10
Fardos	25		—10
Maiz	30		—10

Para el Havre

Cueros secos	frs. 50		—10
Cueros salados	» 30		—10
Fardos	» 25		—10
Maiz	» 30		—10
Sebo en pipas	» 35	á 40	—10

Para Inglaterra

Cueros salados	» 30		—10
Fardos	» 15	á 17⅛	—10
Maiz	» 35	» 52 ⅛	—10

Para Rio Janeiro

Maiz . . . . . [illegible]
Carne enfardelada . . . . [illegible] tonelada

Correspondencia Comercial

Buenos Aires, 3 de Abril.

FRUTOS DEL PAÍS—Continúa paralizado nuestro mercado de frutos y especialmente el de lanas.

Las entradas que hemos tenido hoy son muy reducidas.

En los depósitos se han vuelto á hacer negocios importantes, pero no he podido averiguar los precios por haberse hecho los negocios reservados. Calculo que á mas de los negocios importantes que di en mis revistas anteriores se realizaron en depósito como 50,000 @ mas.

En nuestros mercados se realizaron hoy como 10,000 @ las superiores de 85 á 95 $, buenas de 75 á 84 $, medianas de 65 á 74 $ y las defectuosas de 55 á 74 $.

BOLSAS—Los negocios de la Bolsa siguen haciéndose con creciente animacion. No me equivocaba al decir que el mercado de Acciones y Cédulas Hipotecarias se presentaria este mes bajo una nueva faz.

La actividad que ha reinado en las transacciones del dia, revelan que la especulacion, tanto en uno como en otro título, tendrán mayor desarrollo en los dias venideros.

137,350 pesos fuertes, Cédulas série A. y E. se cotizaron en la pizarra con precios muy sostenidos á pesar de haberse presentado muchos lotes al contado, girando estos al rededor de 100 p.% A., 88⅛ y 87 E., para diversas fechas —y si bien en la hora oficial parecia cerrar algo flojo el mercado, tambien se notó, que despues de cerrarse la rueda se retiraron los vendedores, y por la tarde hubo reaccion, tratándose algunos negocios á 86⅛ p.% para fin de mes.

Los especuladores siguen empeñados en su propósito de sostener estos precios y la escasez de vendedores, hace creer que lo conseguirán, y aun las superarán en el curso de este mes.

En acciones del Banco Nacional, se anotaron solo 15.0 al contado y á plazo, con precios regularmente firmes, operándose en la tarde una suba que las llevó hasta 106 ⅛ p.% para fin de mes, á cuyo precio cerraron.

Se anotó una venta de 25 acciones del Banco Italiano al alto precio de 130 p%.

Hoy se nota mas actividad que ayer en operciones bursátiles; todos los títulos en general se han presentado firmes y con mucha demanda. Las Acciones del Banco Nacional están muy sostenidas al precio de 106 para fin de mes; en este título se ha hecho algunas operaciones al contado, cosa que hace algun tiempo que no se hacian operaciones en este título.

El movimiento en las Cédulas es regular; habiendo subido la Série A 1/4 al contado. La Série E continúa fuerte al precio de 86 1/2 al contado y á 86 3/4 disponibles para fin de mes.

LA EMISION MENOR—Los rumores que han circulado la semana anterior, sin dárseles importancia, parece que tienen confirmacion, á estar á lo que dice un diario de la tarde en su número de ayer.

Hé aquí lo que dice sobre la emision menor, lo que no debe extrañarse que sea en parte cierto, con objeto esclusivamente de protejer al Banco Nacional.

Con el fin de llegar lo mas pronto posible á la generalizacion de la moneda nacional, en toda la República, se trata de arribar á un acuerdo entre el Gobierno de la Nacion y el Banco Nacional concediendo al efecto, á este establecimiento de crédito, *la emision menor en billetes*, por lo que falta á acuñarse en metálico, y por el término de diez años.

Ha sido encargado de estudiar el asunto un conocido abogado ex-Presidente de uno de los Bancos, y en la semana entrante empezarán las conferencias con el Sr. Ministro de Hacienda.

Hoy se hablaba en la Bolsa de este importante asunto entre personas bien relacionadas en las esferas del poder.

Oportunamente diré algo mas sobre este convenio.

CAMBIOS—El Banco de la Provincia ha quedado otra vez fuera del mercado con las últimas bajas que estableció en este tipo de sus giros sobre el exterior como sigue:

Lóndres, 49 ⅛ peniques; Paris, 5.17 frs.; Amberes, 5.18 frs.; Génova, 5.17 frs.; Hamburgo, 4.18 marcos.

Para el último paquete se pasaron cambios de muy buenas firmas á 49 ⅛ peniques sobre Lóndres y de 5.21 á 5.22 frs. sobre Paris.

DESCUENTOS—Continúan muy difíciles los descuentos para los Bancos particulares, aún para los buenos documentos; afortunadamente, los bancos de la Provincia y Nacional siguen sus descuentos con liberalidad.

Letras del Gobierno Nacional ofrecidas á 9 p.%.

Para la liquidacion del 31 se han colocado fuertes sumas con caucion de Acciones del Banco Nacional á 10 p.% aforando á 90 p.%.

El corresponsal.

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia—4

Cardiff el 2 de Diciembre, barca italiana *Rosa S*, de 375 toneladas, cap. Segaberba y 11 de tripulacion, á la órden con 550 toneladas carbon de piedra.

Manifiesto del bergantin español *Toro*, entrado ayer de Barcelona y consignado á Peixoto, Morales y Ca., con 269 pipas, 36/2 y 60/4 vino tinto marca Moliner, 132/4 vino seco marca Via, 3 cjs cáñamo obrado.

Dia 5

Marsella el 27 de Enero, barca dinamarquesa *Therese*, de 413 toneladas, capitan Armeson y 11 tripulantes. Siguió para Paysandú.

Pernambuco el 13 de Marzo, bergantin español *Lorenzo*, de 189 toneladas, capitan Casanovas y 10 tripulantes, á P. Ferrés, con 2300 bultos azúcar. Quedó en observacion sanitaria.

Entradas de los rios y de cabotaje

Dia 4

Buenos Aires el 3 del corriente, vapor inglés *Marana*, de 1682 tons., capitan J. S. Millar y 30 de tripulacion, á Stuart, Williams y Ca. con cargamento en tránsito.

Dia 5

Maldonado el 3 del corriente, balandra nacional *Esperanza*, de 12 tons., patron M. Martinez y 3 tripulantes, á Carbone y Ca. con 15 tons. piedra cal, 1 barrica cobre viejo.

Paysandú el 20 del ppdo., goleta paraguaya *Prometeo*, de 49 toneladas, patron F. Freilla y 7 tripulantes, á Juan Passano con 157 bolsas lana, 2 cjs. té, 150 hectólitros carbon, 22 bolsas cerda, 30 pipas aceite de potro, 4 latas hongos.

Concordia el 15 del ppdo., goleta nacional *Santiaguito*, de 46 toneladas, patron J. Molfino, á Mora hnos. 3,700 medios postes ñandubay.

Maldonado el 4 del coariente, balandra nacional *Fernandina*, de 12 toneladas, patron E. Giudice y 3 tripulantes, á E. Vidal con 8 toneladas piedra cal, 60 fanegas maiz, 2 cjs. quesos.

Salidas para Ultramar

Dia 4

Marsella, con escalas en Rio Janeiro y demas puertos de escala, vapor francés *Poitou*, por Mauricio Llamas con 23 pasajeros y frutos del país.

Cádiz y escalas, vapor español *Viñuelas*, por Farini y Gonzalez con 45 pasajeros y frutos del país.

Antillas, barca italiana *Francesca Madre*, por M. Petit Seré y ca. en lastre.

Salidas para los rios

Dia—4

Buenos Aires, vapor inglés *Nasmyth*, por G. Moeller con parte de la carga que trajo de Hamburgo y escalas.

Buenos Aires, vapor inglés *Titania*, por S. Williams con parte del cargamento que manifestó á su entrada de Glasgow.

Buenos Aires, bergantin inglés *Maggie*, por Stuart, Williams y ca. con el mismo cargamento que manifestó á su entrada de Nueva York, el 2 del corriente.

Cerraron Registro

Dia—1º

Falmouth, bergantin italiano *Guiseppe N.*, por B. Maumus, con 653,141 kilos ceniza y huesos.

Amberes, lugre griego *Epaminondas*, por B. Maumus con 637 fardos lana, 150 id trapos, 10 id garras, 15,100 astas.

Llevan balija

Para Rio Grande, Pejotas, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá, Antonina, Santos y Rio Janeiro, saldrá el 7 el vapor brasilero *Rio de Janeiro*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 2 y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

Para Buenos Aires solamente, saldrá el 7 el vapor francés *Júpiter*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 4 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 4.30 p. m.

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá el 7, el vapor inglés *Silex*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 4 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 4.30 p. m.

Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa y Burdeos, saldrá el 9 del corriente el vapor francés *Orenoque*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 1 p. m. y en la sucursal marítima has ta las 2 p. m.

Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano Valparaiso y demas puertos del Pacífico, saldrá el 9 del corriente el vapor inglés *Britannia*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 8 a. m. y en la sucursal marítima hasta las 9 a. m.

Vapores esperados

PROCEDENCIA	Llegada	Bandera	NOMBRE
Hamburgo y escalas	Abril 6	aleman	Rio
Callao y escalas	» 6	aleman	Sakkarah
Liverpool	» 8	inglés	Strabo
Bremen	» 8	aleman	General Werder
Havre y escalas	» 8	francés	V. de S. Nicolás
Liverpool y escalas	» 9	inglés	Britannia
Rio Janeiro y escalas	» 9	brasilero	Rio Apa
Havre y escalas	» 9	francés	Pampa
Rio Janeiro y escalas	» 10	brasilero	Rio Branco
Hamburgo	» 12	aleman	Montevideo
Nápoles y escalas	» 12	francés	La France
Liverpool	» 13	inglés	Dalton
Southampton y escalas	» 13	inglés	La Plata
Génova y escalas	» 15	italiano	Mersico
Génova	» 17	italiano	Polcevera
Burdeos y escalas	» 17	francés	Sénégal
Rio Janeiro y escalas	» 18	brasilero	Rio Grande
Lóndres y Amberes	» 19	belga	Horrox
Cuyabá y escalas	» 20	brasilero	Rio Paraná
Liverpool	» 22	inglés	Handel
Hamburgo	» 22	aleman	Theben
Havre y escalas	» 23	francés	Porteña
Rio Janeiro y escalas	» 25	brasilero	Rio Negro
Bremen	» 26	aleman	Baltimore
Burdeos y escalas	» 28	francés	Equateur
Barcelona y escalas	» 29	español	Clarís
Barcelona y escalas	» 29	español	San Agustin
Burdeos y escalas	» 29	francés	Scotia
Génova	» 30	italiano	Giava
Liverpool	» 30	inglés	Leibnitz

Vapores á salir

DESTINO	Salida	Bandera	NOMBRE
Amberes y escalas	Abril 6	inglés	Pascal
Callao y escalas	» 6	aleman	Ramses
Havre y escalas	» 6	francés	V. de Bs. Aires
Marsella y escalas	» 6	español	Fivaller
Amberes y Liverpool	» 6	inglés	Holbein
Rio Janeiro y escalas	» 7	brasilero	Rio Janeiro
Havre y escalas	» 7	aleman	Sakkarah
Marsella y escalas	» 8	francés	Patria
Génova y escalas	» 8	italiano	Amedeo
Génova y escalas	» 8	italiano	Europa
Burdeos y escalas	» 9	francés	Orenoque
Valparaiso y escalas	» 9	inglés	Britannia
Rio Janeiro y escalas	» 10	brasilero	Rio Apa
Hamburgo y escalas	» 11	aleman	Rio
Bremen	» 12	aleman	Berlin
Rio Janeiro y escalas	» 12	brasilero	Rio Branco
Amberes y escalas	» 12	inglés	Pleiades
Cuyabá y escalas	» 12	brasilero	Rápido
Liverpool y escalas	» 16	inglés	Lizard
Southampton y escalas	» 16	inglés	Esk
Liverpool y escalas	» 18	ingles	Chiloe
Nápoles y escalas	» 19	francés	La France
Bremen	» 20	aleman	General Werder
Havre y escalas	» 20	francés	Dom Pedro
Rio Janeiro y escalas	» 21	brasilero	Rio Grande
Callao y escalas	» 22	aleman	Theben
Liverpool y escalas	» 22	inglés	Dalton
Amberes y escalas	» 22	inglés	Strabo
Burdeos y escalas	» 25	francés	Sénégal
Valparaiso y escalas	» 25	inglés	Cordillera
Hamburgo	» 26	aleman	Montevideo
Nápoles y escalas	» 29	italiano	Polcevera
Rio Janeiro y escalas	» 27	brasilero	Rio Negro
Southampton y escalas	» 30	inglés	La Plata

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SOLIS

Dos extraordinarios bailes
DE MÁSCARAS Y PARTICULAR
El sábado 7 y domingo 8 del corriente

El baile empezará á las 10 y ½ de la noche concluyendo á las 3 ½ de la misma.

Precios de costumbre.

La Empresa.

PLAZA DE TOROS

EN LA VILLA DE LA UNION

Gran lucha de un famoso tigre del Brasil, con un excelente toro criollo

(Con permiso de la autoridad y si el tiempo no lo impide)

El domingo 8 de Abril de 1883

Se verificará una espléndida corrida de cuatro toros, de los cuales tres, serán lidiados por la cuadrilla de toreros, y uno luchará con le tigre.

Orden de la funcion

Se lidiarán 3 toros de muerte.

Despues se efectuará la gran lucha del toro con el tigre, para cuyo efecto se colocará en el centro de la plaza una espaciosa jaula de hierro que reune todas las necesarias condiciones para la completa seguridad del público, y que será reconocida por la Direccion de Obras Municipales.

La lucha del toro y del tigre durará veinte minutos y pasado ese tiempo, el presidente dispondrá la decision de la lucha caso que alguna de las fieras no muriese antes.

Precios de costumbre.

A las 8 ½ en punto.

POLITEAMA 25 DE AGOSTO

[illegible]

Compañía Dramática Italiana

[illegible]

UN MATRIMONIO OCULTO

[illegible]

UN TIGRE DE BENGALA

[illegible]

REMATES

Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías.—En su casa Rincon núm. 66.

HOY viérnes 6 del cnte, á las doce en punto, venderé por órden de varias casas un completo surtido de artículos de estacion. 3730.ab5

Leandro Gomez

Atencion al importantísimo remate de la grande, lujosa y espléndida casa baja

construida para uso particular, á todo costo, con grandes comodidades, materiales muy finos de primer órden, arquitectura y adornos los mas modernos y lindos gustos.

Casa mas confortable no hay en Montevideo.

Sita en la calle del Uruguay núm. 62, entre Florida y Andes.

Su costo primitivo . . . . $ 75,000
Base para la venta . . . . » 22,000

Ricos y lujosos aparatos á gas.

El sábado 14 del corriente, á las tres en punto, empezaré la venta **de la grande y espléndida casa baja**, que mide 12 ¼ varas de frente por 50 de fondo, área total: 625 varas cuadradas.

No hay mejor oportunidad para aprovecharla quien quiera tener una propiedad para vivir cómodamente.

No detallo, invito al público á que la visite, pues así podrá formar idea de la magnificencia de esta gran propiedad que está en exposicion todos los dias de 12 á 5 de la tarde.

En seguida

Al mas alto precio

Venderé los ricos aparatos á gas del salon, antesala, comedor, aposentos, patios y los demas del interior.

La venta tendrá lugar en la misma propiedad. Para mas informes, Misiones núm. 116. 3717.ab1

Cipriano C. Silva

Importante, en el pueblo La Paz

De la quinta mas linda y mas grande que existe en aquel pueblecito, conocida por quinta de los Sres. Risso hermanos, á ocho cuadras de la Estacion. Uno de los parajes de moda para el verano.

Venta liberal

Ida y vuelta grátis para los compradores

El domingo 15 de Abril de 1883, á las tres en punto de la tarde, venderé á la mas alta oferta y dinero de contado, por disolucion de sociedad, la espresada quinta, compuesta de nueve y tres cuartas cuadras cuadradas, toda cercada con cina-cina y alambre, un edificio con cinco piezas de material, dos piezas de teja, dos cocinas, un galpon con quince varas de largo, un pozo manantial con rica agua, un gran estanque de riego, un zarzo de dos cuadras de largo, gran gallinero, 4,000 árboles frutales de primera clase é injertados, 3,000 piés de parra, etc., etc.

Al mismo tiempo

2 caballos, un carro, arados, varios muebles, útiles de cocina y labranza, etc., etc.

Los títulos de primer órden.

El dia de la venta á la 1 en punto de la tarde, partirá un tren expreso de la Estacion Central para conducir á los interesados, y estará de vuelta á las 4 y ½ p. m.

Para mas informes y obtener tarjetas de pasaje, en mi casa calle 25 de Agosto núm. 97 y 99, á mas, el dia de la venta habrá una persona encargada de repartir pasajes grátis á las personas que lo soliciten.

Recomendamos á las personas de buen gusto esta venta, pues hay órden de efectuarla á la mas alta oferta. 3686.mz31

Ruano y Gomensoro

DE MUEBLES

2 pianos y de gran variedad de artículos En nuestra casa Piedras 134

HOY viérnes 6 del cnte, á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, de gran cantidad de muebles nuevos y usados de toda clase, porcelana, bebidas y de gran variedad de artículos.

Al mismo tiempo

2 cocinas económicas, 1 piano perpendicular Erard, 1 id id para estudio y todos los muebles pertenecientes á una familia que se ausente del país. 3727.ab5

Ruano y Gomensoro

De la casa-quinta camino de Larrañaga núm. 320, cerca del camino de la Union. Posicion muy elevada.

El domingo 8 de Abril á las 4 de la tarde, venderémos á la mas alta postura, por órden y cuenta de su propietario.

Esta casa-quinta con arboleda frutal de toda clase.

Un edificio muy espacioso.

El terreno tiene 65 varas de frente por 244 varas mas ó menos de fondo, teniendo en la linea del fondo 120 metros.

Area 23,547·45 varas cuadradas.

Títulos buenos.

Para ver el plano y otros datos, en casa de los rematadores Piedras 134.

La venta tendrá lugar en la misma quinta. 3628mz21

Ruano y Gomensoro

DE MADERAS

[illegible]

Ruano y Gomensoro

De artículos navales, velas, cascos vacios, etc.—En el antiguo fuerte de San José, calle de las Piedras.

El martes 10 del corriente, á las cuatro en punto de la tarde, venderémos á la mas alta postura por órden del señor Jefe de la Estacion Naval Inglesa y por cuenta de su Gobierno, los siguientes artículos:

Velas usadas, cobre viejo en planchas, surtido de cabo viejo, tapas para velas, motones, faroles, bronce, harina, polvo de galleta, cascos vacios, cascos de hierro y de madera, tambores de hierro, cajones vacios, latas, etc., etc.

Al mismo tiempo

Por cuenta de quien corresponda: 1 bote grande. 3728.ab5

Ruano y Gomensoro

De los muebles de la gran casa amueblada, calle Solis núm. 54.

El martes 10 y miércoles 11 del cnte., á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por órden de su propietario y por tener que proceder á refaccionar dicha propiedad.

45 cuartos amueblados

con toda clase de muebles, colchones de lana y todo lo concerniente á un establecimiento de esta clase. 3726.ab5

Ruano y Gomensoro

DE MUEBLES RICOS

Un piano bueno, alfombras de tripe, cuadros, libros, pájaros, etc., etc., pertenecientes al Sr. D. Federico Costa, por ausentarse del país.

En la casa calle Cámaras núm. 189, esquina Reconquista

El jueves 12 del corriente, á las doce y media en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por ausentarse dicho señor del país, de los ricos muebles que adornan su casa y que consisten en

Sala, escritorio, dormitorio comedor con servicio completo de porcelana, cristales, cubiertos, batería de cocina, pájaros, cantidad de libros en español, obras muy buenas, las alfombras son de tripe Bruselas, cuadros al óleo, etc., etc.

Al mismo tiempo

Un amueblado hamburgués de jacarandá tapizado en brocato azul celeste con sus fundas de hilo, compuesto de un sofá, 4 sillones y 12 sillas, 1 buen piano perpendicular, 1 biblioteca con buenas obras en español, 1 escopeta cañon Bernard con caja y útiles, 1 anteojo para medir distancias hasta 4,000 metros, 1 microscópio, 1 botiquin completo de homeopatía, con trituraciones, diluciones y glóbulos. 3725.ab5

Ruano y Gomensoro

Notable remate

De todos los muebles y objetos pertenecientes

al Sr. D. José Shaw

En la casa calle de Buenos Aires núm, 121 entre Alzaibar y Zabala.

El viérnes 13 del corriente, á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por haberse ausentado dicho señor del país, de todos los valiosos muebles que adornan su casa y que consisten en muebles de sala, ante sala, aposentos, comedor, cuarto de fumar, cocina, toldos, plantas, cuadros, alfombras, aparatos á gas y demas á la vista.

Llamamos la atencion sobre este remate por ser todo de lo mejor que viene al país.

La casa puede visitarse el dia antes, de 12 á 4 de la tarde.

Su detalle lo daremos por los carteles. 3738.ab6

Paullier hermanos

De los ricos muebles que adornan la casa calle 18 de Julio núm. 133, magnífico piano perpendicular de Schiedmayer.

Rico juego de comedor
Muebles de sala y aposentos
Alfombras, espejos, arañas de cristal
Cuadros al oleo originales de Parra
Cristalería y porcelana de riquísima clase
Adornos y chiches
Centros de mesa y juegos de té y café de platina
Sillas de fantasía, cortinados, galerías etagéres, etc., etc.

En la calle 18 de Julio núm. 133

HOY viernes 6 del cnte, á las doce y ½ en punto del dia, daremos principio á la venta á dinero de contado y á la mayor oferta de los muebles que adornan dicha casa.

La casa podrá visitarse el dia del remate desde las 9 de la mañana. 3718.ab4

Carballo y Cª

De comestibles y artículos en general

En su casa calle Zabala núm. 96

HOY viérnes 6 del cnte, á las 12 en punto, se dará principio á la venta por órden y cuenta de quien corresponda, de un variado surtido de artículos del ramo.

El detalle por los carteles.

Al mismo tiempo

24 canastos loza ordinaria y loza piedra, consistiendo en:

Fuentes llanas y hondas, juegos para lavatorio, juegos de mesa, jarras para lavatorio, cepilleros, [illegible]

AVISOS OFICIALES

DIRECCION y Administracion G. de Correos

PRIMERA SECCION

[illegible]

DIRECCION y Administracion Gral. de Correos

PRIMERA SECCION

Por disposicion de la Direccion General, el 16 del corriente se pondrá en circulacion una nueva emision de timbres postales de *un centésimo* impresos en tinta verde.

Desígnase el término de sesenta dias, á contar desde la fecha indicada, para retirarse de la circulacion los de igual valor en uso y verificarse el cange por los nuevos, para lo cual quedan autorizadas todas las Oficinas de Correos.

Montevideo, Marzo 14 de 1883.

mz16.15 *El Oficial 1º*

AVISOS

Sonámbula Recien venida de Europa, calle de Camacuá núm. 12. ab6.10

Tenedor de libros Se ofrece una persona idónea que une á la formalidad de carácter, conocimientos poco comunes de contabilidad y correspondencia mercantil, poseé cuatro idiomas y larga práctica adquirida en casas caracterizadas de Europa y América. Se ruega á los interesados dirigirse por carta bajo las iniciales D. K. á la imprenta de este diario. ab6.4

Se alquilan Las casas calle de Buenos Aires núm. 258 y 260, entre Cámaras y Cerro; para tratar, calle del 25 de Mayo núm. 121. ab6.3

Al comercio Con esta fecha y de comun acuerdo, se ha disuelto la sociedad que en esta Villa giraba bajo la razon de Rodriguez y Gonzalez, quedando el activo y pasivo á cargo de D. Alfonso Rodriguez.—Minas, Marzo 29 de 1883.—*José M. Gonzalez, Alfonso Rodriguez.* ab6.8

A los bañistas DE LA PLAYA DE RAMIREZ—Las personas que han dejado ropa en las casillas de estos baños, sírvanse pasarla á recojer á lo de D.ª Graciana, calle Mini núm. 11, ó á lo de Dominga, calle Arapey núm. 291. ab5.3

Al comercio Participamos al comercio y al público en general, que con fecha 12 del corriente y por escritura pública que autorizó en la ciudad de Mercedes el escribano D. Julian Muñoz, nuestros sócios comanditarios Sres. Milans hnos. y D. Blas Solari, transfirieron todos sus derechos y capitales á favor de D. José Porro, quien desde la misma fecha queda asociado á nuestra casa como tal sócio comanditario; quedando por el hecho excluido de todos nuestros negocios desde la fecha, el representante de los Sres. Milans hnos, D. José Fonrodona y siguiendo nuestro giro comercial bajo la razon social de «José Pigrau y C.ª»—Berlin, Marzo 13 de 1883.—*José Pigrau y C.ª* mz17.1 mes

Al comercio El que suscribe ha vendido á D. Francisco Ahircun, las existencias de mi casa de negocio al menudeo, sita en la calle de Mercedes núm. 148 esquina á la de Daiman, el que tenga algo que reclamar lo verificará dentro de los cinco dias de la fecha. -Montevideo, Abril 3 de 1883.—*Juan Saldain.* ab4.3

Al comercio y al público Participo que he vendido á D. Juan Caubios mi establecimiento de panadería calle Yaguaron núm. 18, el que tenga alguna reclamacion que hacer, la hará en el término de cinco dias á contar desde la fecha. —Montevideo, Abril 2 de 1883.—*Manuel Mosquera.* ab4.3

Al comercio El abajo firmado, avisa que ha comprado las existencias del boliche sito en la calle Perez Castellanos núm. 29, Mercado del Puerto; si hubiese algun acreedor, se presentará en el término de tres dias, pasado este plazo no atenderé reclamacion alguna. —*José Anselmi.* ab4.3

Administracion GENERAL DE VACUNA—25 de Mayo núm. 85. Se vacuna gratuitamente todos los dias de 3 á 4 de la tarde. f25.3 meses

Al comercio La sociedad que en el ramo de tienda, almacen y ferretería, giraba bajo la razon social de Isnardi y Baudino, establecida en el partido de Cebollatí, costa de Pelotas, en este Departamento, ha quedado disuelta de comun acuerdo, quedando á cargo del activo y pasivo de la casa, D. Bartolomé Isnardi. Así mismo avisamos á todos los que por cualquier causa deban á la extinguida sociedad, se sirvan pasar por dicho establecimiento á arreglar sus asuntos dentro del término de treinta dias, contados desde el de la fecha.—Rocha, Marzo 11 de 1883.—*Bartolomé Isnardi, Sebastian Baudino.* ab4.10

Al comercio El que firma, avisa al comercio y al público en general, que el que tenga cuentas con el café sito en el Mercado Central denominado «Café de la Amistad», las presenten en el término de cinco dias, pasados los cuales no se atenderá reclamo alguno.—Montevideo, Abril 3 de 1883.—*Pedro Bacigalupe.* ab1.5

Al comercio Habiendo vendido á D. José Beiroa, la fonda titulada del «Porvenir», calle del Cerro-Largo núm. 15, aviso á los que tengan alguna cbenta contra dicha casa, la presenten en el término de 3 dias, pasados los cuales no se admitirá reclamo alguno. —Montevideo, Abril 3 de 1883.—Por el fallido Bernardo Alvarez, *Felipe Alvarez.* ab4.3

Al comercio Los abajo firmados, hacen público, que han comprado al almacen situado en la calle 25 de Agosto número 17, propiedad de los Sres. Freitas hnos., por si alguno tiene algo que reclamar, lo haga antes del 5 de Abril entrante, pasada cuya fecha no se atenderá reclamo.—Montevideo, Marzo 30 de 1883. —*José Bustelo y C.ª* mz31.6

Arturo Terra Se ocupa de la tramitacion de asuntos judiciales. Sarandí, 359. n8.6 meses

[illegible]

Club Español Se necesita un jóven español para auxiliar de Secretaría, ocurrir, de 8 á 10 de la noche. ab4.3

Casa de préstamos CAMBIO, COMPRA-VENTAS, DESCUENTOS Y COMISIONES—Buenos Aires, 273 (Pasiva)—En esta casa se facilita dinero sobre alhajas, muebles, efectos de comercio, Deuda Pública y demas objetos de valor: intereses convencionales. Se previene á los depositantes de prendas de la casa de préstamos sucesora de Segismundo Martí y C.ª, que los lotes que en ella existian, han pasado á esta, la que ofrece á los mismos, las mismas consideraciones y seguridad de aquella.—NOTA—Horas de escritorio de 7 a. m. á las 7 de la tarde. ab3.1 mes

Dependiente Se precisa uno para almacen, de 15 á 17 años, es inútil presentarse si no tiene buenas recomendaciones y práctica; para tratar, calle Agraciada núm. 401. ab5.4

Dependiente Se precisa uno que tenga buena letra, en la casa de cambio de José Arana, calle Cámaras n. 167 darán razon; inútil es presentarse si no tiene buenas recomendaciones. ab5.3

Dr. Bosch MÉDICO-CIRUJANO PARTERO—Ofrece sus servicios profesionales, calle 18 de Julio núm. 158. Consultas de 1 á 2. mz7.1 mes

Fotografía CALLE DEL CERRO Nº 21 —Este acreditado establecimiento fundado en el año 1866, y recientemento reformado, acaba de recibir máquinas perfeccionadas segun los últimos sistemas, y puedo ofrecer á su numerosa clientela los mas variados trabajos conocidos hasta el dia, como restauracion de antiguas imágenes, porcelanas, retratos instantáneos á la gelatina bromuro de plata, cámaras solares, retocadas al lápiz, oleo y acuarela, etc., etc. Los precios han sido modificados en todas las clases de retratos, pudiendo así satisfacer el deseo de los clientes mas exijentes. Los fotógrafos encontrarán en el establecimiento variado y completo surtido de productos químicos. f16.perm

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, núm. 153 jl.30.perm.

Gratificacion Se dará una buena gratificacion al que entregue en la caballeriza de Sosa, calle de las Cámaras entre 25 de Mayo y Cerrito, un libro manuscrito y algunos papeles en un paquete, que se han estraviado el sábado 24 del corriente y no interesan sino á quien los ha perdido. mz28.10

Idioma inglés Calle Buenos Aires número 189 — Lecciones particulares á domicilio, en los colegios y en casa del profesor, donde tambien hay cursos de dia y de noche.—*Sidney Worms.* mz7-1mes

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental. 73

Juan Romualdo Lopez Contador, Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. 84

La sociedad que giraba esta plaza bajo la razon de San Miguel y Rey, girará en adelante bajo la de San Miguel Rey y C.ª, por haber ingresado en ella como socio industrial D. Manuel Sobas.—Montevideo, Abril 1º de 1883.—*San Miguel, Rey y C.ª* ab1.15

La Igualdad Masónica Vulgarizacion de los falsos secretos dedicada á todos los masones degrado *tercero* con el propósito de que estos conozcan completamente las palabras sagradas, palabras de pose, señales, toques, marcha, batería, edad, tiempo de trabajo é insignias de los grados simbólicos, capitulares, sublimes, filosóficos y de adopcion. Esta obra recientemente editada, se halla en venta en casi todas las librerías de Montevideo al precio de 40 centésimos. mz13.1 mes

La sociedad mercantil que en esta Villa ha girado desde el 1.º de Abril de 1879 hasta la fecha, bajo la razon social de José Paredes y C.ª, ha quedado disuelta de comun acuerdo, quedando con el activo y pasivo los socios Felipe Garabilla, Eduardo Gonzalez y Joaquin Gonzalez, segun escritura pública pasada con fecha 13 ante el escribano D. José Guerrero, quienes han formado un contrato de Sociedad ante el Escribano D. Gervasio Muñoz, con fecha 3 del corriente, que girarán en lo sucesivo bajo la razon social de Garabilla y Gonzalez hnos.—Melo, Marzo 14 de 1883.—*José Paredes, Eduardo Gonzalez, Felipe Garabilla, Joaquin Gonzalez.* mz21.1 mes

Manual de Agricultura EN FORMA DE DICCIONARIO—Por D. Antonio T. Caravia. Se halla en venta en la Asociacion Rural—calle Rincon 109 altos, y en las principales librerías. **Un peso** el ejemplar. e17.3 meses

Máquina á vapor Se vende una máquina marina á vapor, para remolcador de 60 caballos de fuerza, con su caldera nueva fla mante. Dicha máquina es vertical, de baja presion, un solo cilindro y tiroir de expansion variada, tiene su eje, su hélice de 8 piés de diámetro, y el buje del Etambot de bronce; parte de su cañería de cobre, y todas las válvulas y llaves tambien de bronce. Dicha máquina es completa en todos sus detalles y lista á colocar á bordo de cualquier buque. Se vende por **seis mil pesos fuertes** $fts. (6,000).—Para tratar dirigirse á los **Sres. Corti Riva, calle 25 de Mayo núm. 149, Buenos Aires.** mz17.1 mes

Novedades Las hay recien llegadas, en la casa de Cristina la Catala na calle Alzaibar, núm. 23 y 25. 74

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humeda- [illegible]

Terreno de labranza Se ofrecen en arrendamiento 60 cuadras, en Toledo. El que se interese por ellas, ocurra á la calle Rincon núm. 93. ab5.6

Una jóven extranjera que sabe hacer vestidos y trabajos de ropa blanca, desea encontrar una casa de familia para ir á jornal, aunque no sea mas que algunos dias en la semana, dejar en esta imprenta una esquela con las iniciales C. T. ab4 3

Zorrilla de San Martin (ABOGADO —Ha abiertosu estudio en la calle Treinta y Tres núm. 194. e4.perm

LA EQUITATIVA

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

De los Estados-Unidos

(THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES)

Oficina Central, 120 Broadway, New-York

Activo en 31 de Dbre. de 1881..... oro $f. 44.308,541 89
Sobrante en 31 de Dbre. 1881..... oro » 9.915,496 89

LA EQUITATIVA ha pagado á sus tenedores de pólizas por muertes, dotes vencidas, dividendos y rentas vitalicias, mas de $ 62.000,000 (sesenta y dos millones de Dollars), desde su organizacion en 1859.

Esta sociedad expide entre otras clases de pólizas, las siguientes: PÓLIZAS ORDINARIAS DE VIDA—Pagaderas al fallecimiento del asegurado, percibiendo éste dividendos anuales durante su vida.—PÓLIZAS ORDINARIAS DOTALES—Pagaderas en determinado número de años al mismo asegurado, si viviese, ó á sus herederos si falleciese.—PÓLIZAS DE VIDA EN CONJUNTO—Pagaderas al sobreviviente—Esta clase de pólizas conviene á los cónyuges ó esposos y tambien á los *sócios*, protegiendo así la firma social de los intereses convenientes de una sustraccion de capital, talento ó industria en los negocios.—PÓLIZAS PROTEGIDAS CONTRA RECLAMACIONES DE ACREEDORES—Expidiéndose estas en beneficio exclusivo de la esposa é hijos—PÓLIZAS DE FONDOS DE AHORROS TONTINOS—que combinan la indemnizacion del seguro de vida con la inversion de capitales.

Entre las personas residentes en Montevideo son poseedoras de pólizas expedidas por LA EQUITATIVA de Nueva York, las siguientes personas:

Sr. D. José Schaw, D. Enrique Barrozo, D. Miguel Harispuru, D. Jorge Perey, Sra. D.ª María Gomez de Lafone, D. Francisco A. Lanza, D. Gamdo Guani, Dr. Louis A. Fleury, D. Trajano Regalia, D. Félix Fabreguettes, Dr. D. Cárlos S. de Zumaran, D. Miguel A. Favaro, Dr. Eugenio Cassanello, D. Federico Tappen, D. George D. Michaelsen, D. Antonio S. de Zumaran, D. Benjamin Bourse.

BANQUEROS—El Banco de Lóndres y Rio de la Plata

MÉDICOS EXAMINADORES—Dr. Cárlos Brendel.—Dr. Juan Rusiñol—Dr. Louis Fleury.

Para mas pormenores en cuanto á pólizas Tontinas y otras formas de pólizas que expide LA EQUITATIVA en su oficina de Nueva York, n.º 120 Broadway, dirigirse á

Ismael Morales, Mandatario general Calle de Piedad, núm. 102, Buenos Aires.—**Mantels y Pfeiffer**, Agente—Calle Chacabuco núm. 21, Buenos Aires.—**Jorge Perey**—Calle Zabala número 115, Montevideo. 14 perm.dp ⅛ 3.ª paj

36,000 pesos oro sellado

PAGADO POR LA COMPAÑÍA
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
North British and Mercantile

Agente: Congreve y Goodard

CALLE SOLIS, 53 (ALTOS)—MONTEVIDEO

Carta del asegurado

Montevideo, 2 de Abril de 1883.

Sres. Congreve y Goodard, Agentes de la Compañía de Seguros *North British and Mercantile*.

Muy señores míos:

Me hago un deber en manifestar á Vds. mi reconocimiento por la actividad desplegada en adquirir todos los datos relativos al siniestro ocurrido en mi casa de comercio de Uruguayana el dia 3 del mes pasado, y de cuya actividad ha dependido que el 27 del mismo estuviese reembolsado de todo el importe porque tenia asegurada mi referida casa.

Semejante conducta es digna del mayor elogio y me complazco en hacerlo público por medio de la presente.

Quieran Vds. aceptar las consideraciones de mi mayor aprecio.

Su afmo. y atento S. S.

ab6.1 mes *Andrés Demarchi.*

DEPÓSITO DE PIANOS

DE

CARLOS OTT

Único depósito de los pianos de las fábricas

SCHIEDMAYER

CHICKERING (Norte-América)

Sprunck, Roenisch, etc., etc.

CALLE 25 DE MAYO, NUM. 207

ENTRE ZABALA Y MISIONES

54d.p⅛

CARRAU Y Cª

199—CALLE QUEGUAY—199

Almacen por mayor

GIROS SOBRE ESPAÑA

Por cualquier cantidad á tipos convencionales.

e10 3 meses.3ªpáj

TÈ CAFÈ

Y

VINOS FINOS

[illegible]

BAZAR DE LA CHINA

[illegible]

AL POBRE DIABLO

[illegible]



Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ªpaj

Gran Almanaque

DE

EL SIGLO

Aumentado con un apéndice que contiene:

Leyes de Papel Sellado, de Timbres, de Contribucion Directa y de Billetes del Tesoro, con los decretos gubernativos, reglamentándolas.

Leyes de Rodados; Reglamentacion de las operaciones de Aduana y Resguardo para los paquetes privilegiados; Nuevo Convenio con los tenedores de Deudas y ley de Abigeato.

Direcciones del Poder Ejecutivo, el Judicial y del Consejo de Higiene Pública; Memorandum para recordar los plazos en que se pagan los impuestos de Contribucion Directa, Rodados y Patentes.

Se vende en esta imprenta por mayor y menor

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miércoles, COSMOS.
Los Jueves para Buenos Aires solamente, JUPITER.
Los Sábados, JUPITER y SILEX.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 54.

SALIDAS EN ABRIL

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 8, EUROPA—Agencia, Misiones 59.
El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 171 y 173.

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 8, EUROPA—Agencia, Zabala 85.
El 18, CHILOE—Agencia, Solis 55.
El 29, POLCEVERA—Agencia, Misiones 59.

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 9, ORENOQUE—Agencia, Cerrito 195.
El 9, BRITANNIA—Agencia, Solis 55.
El 25, CORDILLERA—Agencia, Solis 55.

Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

GALICIA

capitan J. B. Park, saldrá **el miércoles 4 de Abril, para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.**

El vapor paquete inglés

BRITANNIA

capitan G. Massey, saldrá **el martes 9 de Abril de 1883—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso** y demas puertos del Pacífico

El vapor paquete inglés

CHILOE

capitan T. Harrys, saldrá **el miércoles 18 de Abril de 1883—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.**

[illegible]

LINEA DEL PARANÁ

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

VILLE DE BUENOS AIRES

capitan Lenormand, saldrá el **4 de Abril, para Havre y Dunkerque.**

Tienen *excelentes comodidades* para pasajeros, garantiéndose un *trato esmerado* y *precios* muy módicos.

La Compañía desea llamar especialmente la atencion de las casas importadoras y exportadoras á las *grandes ventajas* que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en *carrera bi-mensual por todo el año* entre el Havre y el Rio de la Plata.

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

DON PEDRO

capitan Fleury, saldrá el **de Abril de 1883 para Santa Cruz de Tenerife y Havre.**

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Zabala, 85, Montevideo.—Calle Piedras núm 98, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás.

FOLLETIN

FLOR DE CRÍMEN

POR

A. BELOT

La pregunta sería inútil; es evidente que si ella se ocultaba, haria lo mismo con él. Mas queria saber en que términos se ha expresado sobre su persona. ¿Parecia amarle?

—No.

—¡Ah! ¿veis? dijo vivamente.

—Así cuando me explicabas ciertas rarezas de tu naturaleza, no me admiraban.... Lo has adivinado, lo has comprendido, tu amor te lo ha dicho: tu madre ha sido víctima de alguna violencia, de una odiosa traicion.

—¡Ah! ¡Lo sabia bien!.... ¡Era una mujer honrada y yo soy su hija!

Algunos segundos despues añadió:

—¿Habeis comprendido eso, ó ella os lo ha dicho?

—Ella me lo ha dicho.

—Entonces es verdad... No debia saber mentir.

—¡Que buena hija eres!.... exclamó.

—¿Qué mérito hay en esto?..... Es mi obligacion.

X

Habia hecho todas sus contestaciones con una especie de exaltacion febril, mas comprendió que le era preciso más calma para continuar la especie de interrogatorio á que se entregaba y bien pronto, más dueña de sí misma, continuó volviéndose hácia M. Lacoste.

—Me habeis dicho otras veces, que mi madre se hacia llamar Mme. Scott. Evidentemente este era su nombre.... Por lo demás, ella os lo ha declarado. Mas debisteis comprender cuál era su nacionalidad.... ¿Era francesa, no es verdad?

—Sin duda alguna.

—¿Parisiense?

—Lo creo.

—¿Era casada?

—Sí, y parecia amar mucho á su marido.

—¡Ah! Sin duda por esto queria ocultarle mi.... ¡triste nacimiento!

—En efecto, me ha hecho comprender tambien que su marido hacia tiempo estaba ausente.

—¿Sin dejaros sospechar el país en que se hallaba?

—Sobre este punto ha sido muda.

—Sin embargo, es un punto esencial. Lo aclararé, y tal vez sin encontrar obstáculos insuperables.... Mi madre debia pertenecer á una clase elevada de la sociedad. Si estaba separada de su marido, á pesar de su amor por él y del amor que ella le inspiraba ciertamente, era que ocupaba en país lejano algun puesto importante.... Un marido que ama á su mujer y que es amado, no viaja por placer. Segun vos ¿los dos eran ricos?

—Debian serlo.

—¿Por qué?

—Te lo voy á decir, y á abordar una cuestion que no he querido tratar hasta ahora contigo.... Desde que vives en Paris, te paso una pension proporcionada á tus necesidades, y te he dejado creer que me era agradable el hacerlo, de proceder contigo como un padre procede con sus hijos. La idea de que podia desagradarte el privarme de algo por aumentar tu bienestar, debia con la delicadeza que te conozco, hacerte económica, enseñarte á conocer el precio del dinero; de ahí mi silencio.... Hoy puedo, debo decírtelo, que yo no te pasaba ninguna pension.... Te remitia simplemente una parte de la renta que te pertenece.

—¿Cómo que me pertenece?

—Sí... Te he enseñado en donde naciste... en un chalet cerca de Arcachon... cómo mi mujer habia conocido á tu madre... y lo que de esto se habia seguido... Pero ignoras que en aquella época mis negocios no prosperaban como hoy... Acababa de sufrir grandes pérdidas, me encontraba en un conflicto extremo... Tu madre lo supo... Con una suma de doscientos mil francos podia levantarme, salvarme... Ella me la ofreció.

—¡Y os salvásteis! ¡Ah, cuán feliz soy.

—No solamente me salvé del peligro que me amenazaba... ¡Ah! te lo puedo decir... Se trataba de la quiebra... Mas desde entonces, todos los negocios que he emprendido han dado buenos resultados; mi casa no ha cesado de prosperar y de engrandecerse... En una palabra, he hecho una inesperada fortuna... Es á tí á quién la debo.. Tú me la trajistes el dia que entrastes en mi casa, donde has sido mi hija.

—¡Oh, cuán bueno sois al decirme eso!.. ¡Qué alegría experimento á la idea que he podido seros útil!... Mas no me debeis nada; soy yo quien os debo todo... Millones, admitiendo que pudiera habéroslos podido traer, no habrian pagado vuestros cuidados, y vuestro cariño que jamás se ha desmentido.

—Y, sin embargo, dudé si debia ó no prodigártelos.

—¿Cómo?

—Sí, antes de exigirme que te recibiera en mi casa, de cuidarte y amarte, tu madre me suplicó que aceptara aquella suma que podia sacarme de apuros; y temía... aceptándote, dejarme guiar solamente por el interés de vender, por decirlo así, con anterioridad, la afeccion que pondria en tí.

—¡Vos!.. ¡Vos!..

—Pero, continuó, en las súplicas que tu madre me dirigia para convencerme, una frase me conmovió.

—Repetídmela... exclamó; quiero saber todo lo que ha dicho.

Y se inclinó sobre M. Lacoste para oir mejor.

—Textualmente no sabria decírtela, mas encontrarás, si no sus palabras, al menos su pensamiento... «Si hubiera partido sin preveniros, si hubiera dejado á mi hija, sin asegurarme de que tendriais cuidado de ella, sin dejaros una suma en depósito que mas tarde constituyera su dote, ¿qué habriais hecho al siguiente dia, cuando se hubiera encontrado en una casa vacía, desierta, á la pobre niña abandonada?.. Vuestra mujer, estoy cierta, tomándola en sus brazos, habria exclamado: «Pues que estás sola en el mundo, yo tendré piedad de tí, tú reemplazarás á la hija que acabo de perder.»

—¡Ah! ¡Es verdad! ¡Es verdad!... Ella habria dicho eso... ¡Ah! ¡Cómo mi madre os conoció á los dos!

—Sí, continuó M. Lacoste entregado del todo á sus recuerdos, en efecto, habriamos procedido como ella lo suponia. Desde luego, podia consentir en ser el depositario de tu dote, porque lo mismo me habria encargado de tí si hubieras sido pobre.

—Ciertamente.

—Hé aquí, mi querida Margarita, como has venido á ser nuestra hija, y como tambien eres uno de los principales socios de mi casa. Tus doscientos mil francos, de los que he dispuesto, como tu madre me autorizó, han aumentado en proporcion de mi fortuna, y hoy eres rica.

—Tanto mejor, padre mio; no lo desdeño; la fortuna da la independencia, y permite hacer el bien... Pero nos hemos desviado de la informacion principiada... La continúo, ó mas bien la resumo en vista de vuestras confidencias de otras veces y vuestras contestaciones de hoy... Mi madre es hermosa, muy hermosa y distinguida... Debe tener ahora de cuarenta á cuarenta y ocho años. Es francesa, parisiense y rica. Pertenece á la mejor sociedad; su distincion es una prueba... Habia viajado mucho, y ha debido hacerlo de nuevo, despues de haberos dejado... Su marido, segun todas las probabilidades, tenia un destino en el extranjero hace veintitres años...Es la fecha precisa, porque yo tengo veintitres. Pues bien, no estoy demasiado descontenta de esta informacion que yo proseguiré sola.

XI

Dos dias despues de esta conversacion, Madame Lacoste, puesta al corriente de los proyectos de Mlle. Margarita Méryem, partia con ella para Arcachon.

Margarita habia deseado ver de nuevo la casa tanto tiempo habitada por su madre, y si era posible, recoger sobre los mismos lugares, algunas nuevas indicaciones.

Despues de haber dejado en la Mothe, la gran línea de Burdeos á los Pirineos y España, tomaron la encrucijada que conduce á la mar, llegando á la estacion de Arcachon, hacia las diez de la mañana, trasladándose inmediatamente á casa de la propietaria de los dos chalets en que Madame Scott y su vecina, habian en otro tiempo pasado cerca de un año.

Mme. Lacoste jamás habia vuelto á aquel país, testigo de la larga enfermedad y de la muerte de su hija; pero continuaba en relaciones con su antigua casera que iba algunas veces á verla á Burdeos. Esta señora se apresuró á acompañar á las dos viajeras en su visita conmemorativa, hasta cierto punto, tanto mas fácil como que en esta época del año, los chalets de invierno construidos en el bosque, están inhabitados.

Visitaron en primer lugar la casa de Mme. Lacoste; mas esta, á quien aquella habitacion le traia tan tristes recuerdos, no se sintió con valor para entrar. Recorrió solamente el jardin con Margarita, diciéndole: Hé aquí el lugar en que cuando el tiempo lo permitia, me sentaba con tu madre... La pobre pequeña, á quien tú has reemplazado, jugaba allí, á nuestra vista... Mas tarde, despues de su muerte y tu nacimiento, cuando viniste á ser mi hija, fué tambien allí donde, en los brazos de tu nodriza, has dormido tus primeros sueños.

Dejaron pronto este jardin para pasar á la casa de Mme. Scott, y siguiendo la avenida que conducia á dicho lugar, Mme. Lacoste decia á Margarita:

—Nada ha cambiado; ve aquí el senderito que tomaba mi vecina para unirse á mi mas pronto, cuando se sentia atraida hácia mí por la simpatía que yo le demostraba.

El chalet, cuyas ventanas y puertas se apresuró á abrir la propietaria, no habia sufrido ningun cambio; los antiguos muebles estaban allí, solo algunos cortinajes habian sido renovados. Madame Lacoste sin grandes esfuerzos de memoria, condujo á Margarita directamente al cuarto en donde su madre la habia dado al mundo; y respetando su emocion la dejó sola algunos instantes.

—Creia, le dijo, cuando se le reunió, que tú tenias el proyecto de dibujar ese cuarto en tu album.

—¡Oh! es inútil, dijo Mlle. Méryem; lo conozco ya y no se me olvidará jamas. Lo reproduciré por el recuerdo sin temor de equivocarme.

Quiso visitar todas las piezas de la casa, estudiarlas, darse cuenta de las costumbres y de los gustos de mi madre.

—¿Permanecia mucho tiempo en este salon? ¿La gustaba leer? ¿Tocaba el piano? ¿Y en este tocador pasaba algunos ratos?

—No lo habia visto nunca, respondió Madame Lacoste, y no conocí esta pieza sino el dia en que una asistenta fué instalada allí.

—¿Qué asistenta?

—Una mujer de Arachón, que tu madre hizo venir en los últimos dias de su embarazo.

—¡Ah! dijo Margarita; jamas habia oido hablar de esa mujer. ¿Vive aún? ¿Dónde habita?

Interrogada sobre este punto, la propietaria tomó interes en darle las indicaciones que se le pedian.

Es la madre Bassac, dijo. Vive siempre en el país. Está bien ahora, y tiene una casa amueblada en el boulevar de la Playe, cerca del hotel Legallais.

—¡Quiero verla! dijo inmediatamente mademoiselle Méryem al oido de Mme. Lacoste.

—¿Para qué mi querida hija? ¿Esperas que esa asistenta, que en su vida ha cuidado tantas personas, se acuerde de tu madre, despues de tantos años como han transcurrido?

—Quién sabe.... replicó Margarita. Ciertas fisonomías y ciertas circunstancias, impresionan tanto que nunca se olvidan.

—¡Sea!.... ¡Mas qué noticias te dará que nosotros no te hayamos dado!

—La casualidad puede haberle hecho conocer ciertas particularidades ignoradas por vosotros.... Ademas, es preciso contar tambien con la curiosidad de esas gentes que por cualquier motivo entran en una casa.

Allí donde no soñais oir, ni ver, ellas han visto y oido

Mme. Lacosta convino con las razones de Margarita, y las dos, cuando hubieron estudiado y recorrido la casa en todos sentidos, dejaron el bosque de Arcachón para volverse á la ciudad, casa de la antigua asistenta.

Desde las primeras palabras pronunciadas por Mme. Lacoste, que intentaba hacerla recordar su asistencia á la madre de Margarita, madama Bassac exclamó:

—¿Si me acuerdo? ¡Ah, ya lo creo!... Ella es á quien debo mi pequeña fortuna. Se mostró tan generosa conmigo, que he podido amueblar varios cuartos y principiar el negocio en que tan bien me ha ido. ¡Ah, la buena señora!... Si volviera al país, le alquilaria mi mejor departamento por el precio que ella quisiese... ¿La conoceis, señorita? preguntó á Margarita.

—Soy su hija.

—¡Vos! ¡vos! Cómo, sois vos la que he puesto en el mundo, con el auxilio del médico... Quién habia de decir que aquel muñeco habia de ser... Pero es verdad, hace tanto tiempo, que lo habeis tenido sobrado para crecer... Pero no todo el mundo crece tanto, y sobre todo no todas llegan á ser tan guapas... Y ahora que os veo... Os pareceis... No del todo; mas mucho teneis de ella... ¡Ah, señorita, señorita, cuán contenta me siento al veros!... ¿Y cómo está aquella querida señora?

—Ha muerto, dijo Mme. Lacoste que queria evitar preguntas molestas para Mlle. Méryem.

—¡Muerta!... ¡Ah, Dios mio!... ¿Hace mucho tiempo?

—Algunos meses despues de habernos dejado.

—¡Ah! ¿en su gran viaje entonces.... en Persia?

—¡En Persia!... dijo vivamente Mme. Méryem, ¿por qué hablais de Persia?

XII

Mme. Bassac tuvo un momento de perplegidad. Entonces la jóven renovó su pregunta:

—¿Por qué hablais de Persia? ¿Mi madre os dijo que se volvia á aquel país?

—No, señorita; mas os ha dejado algun tiempo despues de vuestro nacimiento, confiándoos á sus amigos, la señora que está aquí y á su marido, porque decia tenia que hacer un largo viaje que podia ser peligroso para vos... A lo menos era lo que se decia á mi alrededor.

—Y era la verdad, añadió Mme. Lacoste que habia ella misma hecho correr esas voces para explicar de una manera natural la repentina partida de Mme. Scott sin la niña que acababa de dar al mundo.

Muy conmovida desde hacia un instante, mademoiselle Méryem, comprendió que era preciso aparecer mas tranquila si queria obtener otros informes. Así, haciendo un esfuerzo sobre sí misma, y con voz natural:

—Comprendo.... Sabiais que era cuestion de viajes.... Nada mas sencillo... Pero habeis hablado de Persia; y es lo que me ha admirado; pues mi madre no se dirigia hácia allá.

—¡Ah! creia.....

—¿Qué es lo que os lo hacia creer?

Como la antigua asistenta dudase aun en responder, Mme. Lacosta acudió al socorro de Margarita.

—No os admireis, dijo, de las preguntas y de la insistencia de esta querida hija. Ha perdido á su madre, os lo he dicho, sin haberla conocido, y todo lo que se relaciona con ella le interesa, le habla el

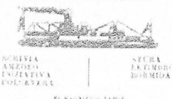
RAGGIO Y C.ª

SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION A VAPOR

AGENTE: LAVARELLO Y C.ª

SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA

Flota de la Compañía



[illegible]

POLCEVERA

Saldrá el 29 de Abril para Gibraltar, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

1.ª clase $ 120 — 3.ª clase $ 40

[illegible]

Por mas informes ocúrrase á los únicos agentes, Lavarello y C.ª, Misiones, 59.

Línea mensual de vapores italianos

[illegible]

EUROPA

Saldrá el 8 de Abril para Génova, Nápoles y escalas [illegible] Llevando correspondencia y pasajeros para los antedichos puntos.

Precios de pasaje—1.ª, $ 144, 2.ª 115, 3.ª 48.

Se dan pasajes de ida y vuelta con notable rebaja.

NOTA—Se dan tambien boletos personales de Buenos Aires y España.

La salida de Génova será el 3 de cada mes.

Advertencia—Los pasajeros españoles que vayan á Cadiz serán trasbordados en Gibraltar y los que vayan á Barcelona serán en Marsella, siempre por cuenta de la Compañía.

Se expenden boletos personales de Génova y Nápoles para esta de 3.ª clase á $ 32.

P. Christophersen, Agente

Montevideo, Zabala, 85, Buenos Aires, Piedad núm. 98. mz29.perm

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

ORENOQUE

Comandante, MORIEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Abril á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA

y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

SENEGAL

Comandante BAULE

Saldrá de aquí el 25 de Abril á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO

LISBOA

y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos.

Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

El agente, **A. de la Noé.**

O al corredor: **Ch. Sagory**, Zabala, 75.

5

Mensagerias Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Nuevo itinerario de verano

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA BUENOS AIRES Y URUGUAY

Lunes Vapor **Rio de la Plata.**
Miércoles « **Cosmos.**
Jueves « **Júpiter**, para Buenos Aires solamente.
Sábado « **Silex.**
Sábado « **Júpiter**, para Buenos Aires solamente.

Onyx, sin dia fijo, hará un viaje semanal para carga.

SALIDAS DEL SALTO PARA BUENOS AIRES HASTA MONTEVIDEO

Domingo Vapor **Cosmos.**
Miércoles « **Silex.**
Viernes « **Rio de la Plata.**

Por mas pormenores, agencia, Zabala, 51. 7

SOCIETE GENERALE

DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular

DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

Capitan Romanes

saldrá el 19 de Abril para

RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GENOVA,
y NÁPOLES,

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahia recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 2 AL 7 DE ABRIL

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno: Dres. Velazco, Salvañach y Vilaza—Secretario: Francisco M. Castro—Sala: calle Norte de la plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de Comercio: Juez: Dr. D. Daniel Granada.—Actuario: José A. Freitas. — Oficina: Sarandí, 155.

Juzgado de lo Civil é Intestados y Hacienda:—Juez, Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras 158.

Juzgado del Crímen: Juez: Dr. D. Julio Saez.—Actuario: Manuel P. Fernandez.—Oficina, Yi, 236.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

Velazco—Salvañach—Vilaza

Dia—5

[illegible]

Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.º TURNO

Dres. Rücker—Forteza—Nin

Dia—5

[illegible] Rilauri con los herederos de Juan Correa; herederos de Francisco Ducosse con la empresa del Ferro-Carril Central; Augusto Lofredo y Julian Lopez con Francisco Lopez; Juan J. Riso con Estanislao Uriarte; sucesion de Andres Montero con la de Adrian Martinez.

SENTENCIAS INTERLOCUTORIAS — Jorge Waldemar Hansen con el Fisco; Cipriano Buhigas con Martori, Buysan Matta y Ca.; Josefina Bouton con José Bonaldo; Leoncio Garcia con José M. Castellanos.

Juan F. Castro, Secretario.

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.

Dia 5

Trámite—Sucesion de Plácido Lara con Lafone; Carreras y Meñan; José Bustamante con Carlos Muñoz é hijo; Santiago Camy con Simon Rubina; Toribio Tuizo con Santayana y Ca.; Pedro Galcaran con Ramon Juani, concurso de Gabriel San Juan y Ca. José Contreras, por pérdidas de unas acciones; Ambrosio Poggi con Juan Sar; William Davis con John Kingdon; María de los Santos Rincon con Juana Caravaca de Rincon, incidente con Hilario Pin; Luis Passeman con Juan Cagnoli.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia 5

Sentencias interlocutorias — Juan José Martinez con el Fisco; testamentaría Semper.

Trámite—Vazquez con Paseiro; sucesion Viana y Achucarro con la de Gonzalez da Silva; M. Gonzalez; testamentaría Bernardo Suarez; Aguerre con Medina; concurso Forestie; Ginesta con Jones; testamentaría Villarona; test. Vanet; Rosado con Rita; Rubio con Garragorri; Klinger con Gonzalez; testamentaría Manuel Lagos; concurso Irisarri; Quincoces con Rodriguez; concurso Ricaldoni; testamentaría Ferrari; sucesion Serafin Correa, incidente Octavio Ramirez; test. Adrian Castro; Susviela con Cabilla y Rodriguez; Piria con Rodriguez; Yeregui con Mendoza Garibay; testamentaría Vicente Fernandez; Pomo de Martinez.

Antenor R. Pereira Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.º TURNO

DOCTOR FRIAS

Dia—5

Sentencia—Simon Solla Fernandez.

Trámite—Juan Furcade, cesion de bienes; test. de José Merlino, exhorto de Buenos Aires; José Montebruno con Hermógenes Formoso; Gerónimo P. de Souza con la test. de Souza Netto; Lucia Mogariños con Fidel Sierra; Juan Francisco de los Santos con Marcos Ibero; test. de Eulogia Hormiza de Torres; Bartolomé de Leon, queja; Dorotea del Campo de Piñeiro con Roberto Davison; Matias Wever, entrega; Banco Lóndres y Rio de la Plata con Roberto Davison; suc. de Belermino Reigel; Manuel Miranda con Fernando Nuñez; suc. de Juan Becerra y Varela; Andres Torrielli con Migone; suc. de José Larguero; Felicinda Toribio de Ricci venia; Samuel F. Lafon con Pedro Velazco; Testamentaría de Gabriel Antonio Pereira y Dolores V. de Perira; Beisso y Ca. con Grenfell y Gefferies; Intestado Spiro Cernogerecvich; Juliana Bastarrica de Eloxegui queja; Diego Perez con Jorge Ibarra.

Despachado por impedimento—Sucesion de José A. Inchaurbe; Testamentaría de Pegro Zunino.

Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL É INTESTADOS DE 3er. TURNO

DR. JOSÉ L. VILA

Dia—5

Trámite—José M. de Urquia con Gervasio Galeano; Luisa P. de Damia con Pedro Varela; Cleoffe B. de Habegger con el Dr. Pascual Corte (2); José M. de Ayala y Teresa Tejera test.; Maria Melogno con José Rissi; Manuel Castro con Segunda Hermoso de Gallardo; Esteban Canale conc. con Juan B. Viñachietti; Estevan Canale conc. con Juan Migon; Estevan Canale conc. con Juan Pezzano; Estevan Canale conc. con José Brignole; Juan Vignale con Juan Vivado; Felipe Oribe y otros con Florentina Marquez y otros.

Sentencias interlocutorias—José Delorenzi con Pedro Zamarripa; José Cabaleiro con Joaquin Salas; Gregoria Castellanos intestada; José Garcia con suc. Juan Casas.

Sentencias definitivas—Juana A. Ferreira test.

Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. TEOFILO E. DIAZ

Dia—5

Berthier con Monterroso; testamentería Luisa V. de Cuntin; Costa con Goris; Mañosos con Astengo; Caminal con Llorca; Nicolay con Tordilti; testamentería Sturla; Fernandez con Callorda; Echast con Marquez; Canuli con Bacalario; Rababazza con Bozzano; Mendoza con Otero; Aguas corrientes con Acha; Mendiondo con Jauregui; Ponce con Rezon; Juana Paz; Stajano con Quirola; Cira Garcia; Ocampo con Fermic Mazut; con Tezanos, Suglian con Molea y Rabarra; Robira con Flores; Riveiro con Peyrano; Nicoleti con Brios; Cesi y Scanavino; Pedro Glassi; Luisa Pelufo de Domia; Manosos con Bergalhi; Piñeyro con Alasia; Gillemete con Smit; Cobeto con Torres; Laporta con Junca; test. Torres; Sberte con Linori; Alberto Chilabert, oficio; Salebeonf con Bonsac.

Eduardo H. Piccardo.—Actuario.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. Juez Letrado de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se convoca á los acreedores del concurso Eduardo Forcade, para que el dia siete del corriente mes y año, concurran á la reunion que debe celebrarse con el objeto de procederse á la verificacion de los créditos, pronunciarse sobre la salva-vida é insolvabilidad de la masa, nombramiento de Síndico definitivo y establecerse la forma de la liquidacion, previniéndose á los acreedores que no asistan á la junta, que se tendrán por adheridos á lo resuelto por la mayoría de los que concurran.—Montevideo, Abril 2 de 1883.—*Nicolás Bergallo*, escribano público. ab3.8

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio, Dr. D. Ovidio Grané, se hace saber: Que habiendo sido declarada en quiebra la sociedad que giraba en esta plaza bajo la firma de Gabriel San Juan y C.ª, se está procediendo con arreglo á lo dispuesto por el Código de Comercio, en cuya virtud queda prohibido hacer pagos ó entrega de efectos al fallido so pena de no quedar exhonerados de sus obligaciones los que lo efectúen. Tambien se previene á todas las personas en cuyo poder se encuentren pertenencias de los fallidos, que deben hacer manifestacion de ellas ante el Juez de la quiebra, so pena de ser tenidos por ocultadores y cómplices.—Montevideo, Abril 2 de 1883.—*Juan R. Albistur*, actuario. ab3.8

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los acreedores del concurso de los Sres. A. Benitez y C.ª para la reunion que con el objeto de deliberar y resolver sobre el concordato propuesto por los fallidos, tendrá lugar el dia 21 del corriente á la una de la tarde.—Montevideo, Marzo 31 de 1883.—*José A. de Freitas*, escribano de Comercio. ab1.º8

Juzgado de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor D. Ernesto Frias, se hace saber la apertura de la testamentaría de D. Bartolomé Sacarello, citándose á todos los que por cualquier causa se consideren con derecho á ella se presenten á deducirlos ante este Juzgado dentro del término de treinta dias, bajo apercibimiento.—*Julio Sienra*, escribano público. mz31.20

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de segundo turno Dr. D. Ernesto Frias, se cita y emplaza á D. Diego y D. Francisco Davison, para que dentro de noventa dias, comparezcan ante este Juzgado á estar á derecho en los autos seguidos por el Banco de Lóndres y Rio de la Plata, con la sucesion de D. Roberto Davison, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Marzo 29 de 1883.—*Julio Sienra*, escribano público. mz30.3 meses

Por mandato del Sr. Juez L. de lo Civil Dr. don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Antonio Marquez, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes, para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Marzo 26 de 188.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. mz29 10

Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civi Dr. D. Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Adrian Castro, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Marzo 6 de 188.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. mz15.1 mes

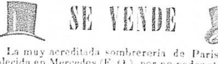
Juzgado Letrado Departamental

DE CERRO-LARGO

De mandato del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Antonio Varela Stolle, se hace saber al público la apertura de la testamentaría de D. Manuel Fernandez Olivera, á fin de que los que por cualquier título tengan acciones que deducir, se presenten ante este Juzgado á verificarlo dentro del término de sesenta dias, bajo apercibimiento de lo que haya lugar.—Melo, Marzo 12 de 1883.—*Juan Collazo*, Escribano público. mz21.2 meses

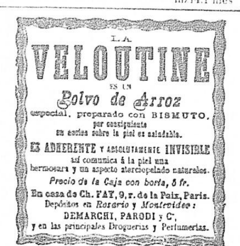
ANUNCIOS

SE VENDE



La muy acreditada sombrerería de Paris establecida en Mercedes (E. O.), por no poder atenderla su dueño. El establecimiento está situado frente á la plaza Independencia, la mejor localidad de dicha ciudad.

Para tratar, dirigirse á su propietario D. Juan Loustaunau, Mercedes. mz14.1 mes



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

EL MEJOR

Y MAS ESPLÉNDIDO SURTIDO EN

CIGARROS

HABANOS

Y

VINOS FINOS

Licores, conservas y comestibles en general, se encuentra únicamente en los almacenes de

HIPÓLITO GARCIA

136—CALLE CERRITO—136

(Entre Zabala y Misiones)

ALMACEN DE LONDRES

135—CALLE ITUZAINGÓ—135

(Entre 25 de Mayo y Rincon)

PRECIOS MÓDICOS

69.dp 8

PLANILLAS DE

Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se vende en esta imprenta por mayor y menor

Banco Comercial

Desde el 1.º del entrante mes y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue.

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . . 3 p. % anual.
Por 3 id . . . . . . 3 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual

Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, 30 de Diciembre de 1882.

49

EXPOSITION UNIVERSelle 1878

Médaille d'Or — Croix de Chevalier

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES

PERFUMERIA ESPECIAL

LACTEINA

E. COUDRAY

Recomendada por las Celebridades médicas de Paris

PARA TODAS LAS NECESIDADES DEL TOCADOR

PRODUCTOS ESPECIALES

JABON de LACTEINA [illegible]
CREMA y POLVOS de JABON de LACTEINA para la barba.
POMADA á la LACTEINA para el cabello.
AGUA de LACTEINA para el tocador.
COSMETICO á la LACTEINA para alisar el cabello.
ACEITE de LACTEINA para embellecer el cabello.
ESENCIA de LACTEINA para el pañuelo.
POLVOS y AGUA DENTIFRICOS de LACTEINA.
CREMA LACTEINA [illegible]
LACTEININA para blanquear el cutis.
FLOR de ARROZ de LACTEINA para blanquear el cútis.

SE VENDEN EN LA FÁBRICA

PARIS 13, rue d'Enghien, 13 PARIS

Depósitos en casa de los principales Perfumistas, Boticarios y Peluqueros de ambas Américas.

CÓDIGOS

El de Comercio con el Libro IV reformado y con la modificacion del art. 712 y el de Instruccion Criminal, se venden en esta imprenta.

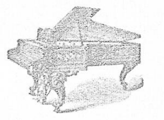
DEPÓSITO DE PIANOS

DE TEODORO GRETHE

Antes Buhr y Grethe

163, Calle Ituzaingó 163, Plaza Matriz

NOTABLE REBAJA



Unico depósito de los pianos de **Steinway and Sons de New York, Ernesto Kaps, F. L. Neumann**; construccion especial para el clima. Tambien hay en venta y á precios muy módicos pianos de las fábricas de **Schiedmayer Pianoforte Fabrik, Holling y Spangenberg y F. Schilling.** A todo piano acompaña una garantía para muchos años.

163 CALLE ITUZAINGÓ (PLAZA MATRIZ) — 163

53

Vin de Bugeaud

TÓNICO-NUTRITIVO

Preparado con Quina, con Cacao y con Vino de Málaga.

Los Médicos más distinguidos de Francia y del Estrangero le recetan diariamente.

Este Medicamento conviene de una manera muy especial á los **Convalecientes**, á los **Niños débiles**, á las **Señoras delicadas** y á los **Ancianos debilitados** por la edad y los achaques.

PARIS: Por mayor, LEBEAULT, MAYET y C.ª, 29, rue Palestro.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

VERDADERO ELIXIR del Dr GUILLIÉ

TÓNICO, ANTI-FLEGMOSO y ANTI-BILIOSO

Preparado por **PAUL GAGE**, Farmacéutico, Único Propietario.

9, rue (calle) de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

El *Elixir Guillié*, preparado por **PAUL GAGE**, es uno de los medicamentos mas eficaces, mas útiles y mas económicos como **Purgativo** y como **Depurativo.** Es util, sobre todo, á los *Médicos de los distritos rurales* á las *familias que se hallan lejos de los socorros médicos* y á la *clase obrera*, por que la economiza considerables gastos de medicamentos.

La accion del Elixir Guillié es siempre benéfica. Como Purgativo, es tónico á la vez que refrescante. Ayuda y corrige todas las secreciones dando fuerza á los órganos. En vez de exigir una dieta severa, es util que se haga una buena comida en la tarde del dia en que se haga uso de él. Puede ser administrado, con igual buen éxito, á la mas tierna infancia, lo mismo que á la extrema vejez, sin temor de cualquiera especie de accidentes.

La experiencia de mas de **SESENTA AÑOS** ha demostrado que el *Elixir Guillié*, preparado por **PAUL GAGE**, es de una eficacia indisputable contra las

FIEBRES PALUDICAS, el COLERA, la FIEBRE AMARILLA, la DISENTERIA, las AFECCIONES GOTOSAS y REUMATISMALES, en las ENFERMEDADES de las MUGERES, de los NIÑOS, del HIGADO y en todas las ENFERMEDADES CONGESTIVAS.

Un Folleto, que es un verdadero Tratado de Medicina usual, va adjunto á cada Botella del Verdadero Elixir Guillié.

Depósitos en *MONTEVIDEO*: DEMARCHI, PARODI y C.ª — PEDRO REY y C.ª — BEISSO Hermanos y SURRACO. — VERME y Hermanos. — JOSE MARIA SUEIRO. — VIUDA VAUTRAIN. — LUIS M. SURRACO. — CARRERO y MANETTI.

EL BAZAR JACOD

SE HA TRASLADADO

A la misma vereda

279—NUMERO—279

mz15.1 mes

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY (limitado)

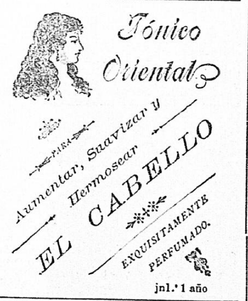
AVISO

Esta Empresa tiene para vender, una cantidad de mantas para caballos ó mulas, y arreos buenos propios para carros de mudanzas ó diligencias, etc.

Por detalles y precios, ocúrrase al Escritorio de la Empresa, calle Rio Negro núm. 14.

Montevideo, Marzo 20 de 1883.

mz21.15 *La Administracion.*



jnl.º 1 año

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY

AVISO AL PÚBLICO

El miércoles 11 del próximo mes de Abril empezará á regir un nuevo itinerario de invierno.

Por cópias impresas, ocúrrase á las Estaciones de la Linea, desde el dia 10.

Montevideo, Marzo 27 de 1883.

mz28.15 *La Administracion.*

Ferro-carril del Norte

ITINERARIO

Desde el 1.º de Abril hasta nuevo aviso.

Salidas de la Estacion Central

A las 7, 10.30 a. m. y 4 p. m.

Regresos de Santa Lucia

A las 9 a. m., 12 y 5 10 p. m.

mz30.10



Le **Quina-Laroche** conteniendo todos los principios de las 3 quinas, es muy agradable y cuya superioridad á los vinos y á los jarabes de quina, contra el *decaimiento de las fuerzas y la energía, las afecciones del estomago, fiebres inveteradas*, etc.

EL MISMO **FERRUGINOSO**

es la feliz combinacion de una sal de hierro con la quina. Recomendado contra el *empobrecimiento de la sangre, la cloro-anemia, consecuencias del parto*, etc.

Paris, 22, rue Drouot, y en las principales Farmacias del Mundo.

AMIGO DE TODOS

PÍLDORAS HOLLOWAY

Millones de personas, en todas las partes del mundo, recomiendan dichas Píldoras como el

Mejor restaurativo

de la salud que se conoce. Ellas curan todas las afecciones

Del corazon, del hígado, del estómago

de los riñones y de los intestinos y remueven la acrimonia, la flatulencia y la cardialgía, expulsando de la sangre toda impureza fortaleciendo completamente el sistema nervioso y dando un tono saludable á la organizacion en general.

UNGUENTO HOLLOWAY

Este maravilloso bálsamo sana infaliblemente las heridas antiguas, las llagas

Y LOS MALES DE PIERNAS Y DE PECHO

Por medio de su influencia las úlceras virulentas toman muy pronto un aspecto convaleciente y desaparecen. Jamas deja este Unguento refrigerante de producir una cura perfecta de las

AFECCIONES DE LA PIEL

los constipados, las toses y el reumatismo, aun cuando se ha apelado en vano á todos los demas remedios.

Las Píldoras y el Unguento únicamente se fabrican en

N.º 533, OXFORD STREET, LÓNDRES

y se venden por todos los principales boticarios del mundo civilizado, con instrucciones para su uso en casi todos los idiomas.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el rótulo en el bote ó la caja, para cerciorarse si está la direccion de 533 Oxford Street, London, pues si no está, entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

81. 2pors.

VINO y JARABE de DUSART

de Lactofosfato de Cal

Las experiencias de los más acreditados médicos del mundo entero han demostrado que el lactofosfato de cal en el *estado soluble*, tal como existe en el **Vino** y el **Jarabe de Dusart**, es en todos los periodos de la vida, el *reconstituyente* por excelencia del cuerpo humano.

En las *mujeres embarazadas* facilita el desarrollo del feto y basta á menudo para evitar los vómitos y demás accidentes que acompañan al embarazo. Si se le administra á las *nodrizas*, enriquece su leche y ya no hay que temer para la criatura, ni *cólicos* ni *diarreas*: la *denticion* se verifica fácilmente sin dolores ni *convulsiones*. Más tarde, cuando el niño está *pálido, linfático*, cuándo sus carnes están *flojas*, y que se le presentan *glándulas* al rededor del cuello, se encuentra en el lactofosfato de cal un remedio que es siempre eficaz.

Su accion reparadora y reconstituyente no es ménos segura en las *personas mayores* cuando están *anémicas* ó padecen de *malas digestiones*, así como en las que están debilitadas por la edad, el trabajo ó los excesos.

Su uso es de gran precio para los tísicos pues causa la *cicatrizacion de los tubérculos* del pulmon y sostiene las fuerzas del enfermo, favoreciendo su alimentacion.

En resúmen, el **Jarabe** y el **Vino de Dusart** estimulan el apetito, y aseguran la *formacion regular de los músculos* y de la *sangre*.

PARIS: Casa GRIMAULT y C.ª, 8, Rue Vivienne. — Depósito en las principales Farmácias y Droguerías.

Clorosis Anemia

Palidez

EMPOBRECIMIENTO DE LA SANGRE

EL HIERRO BRAVAIS es uno de los ferruginosos mas enérgicos, puesto que algunas gotas cada dia bastan para devolver la salud en muy poco tiempo.

EL HIERRO BRAVAIS no produce ni calambres, ni fatiga de estómago, ni diarreas, ni abstriccion.

EL HIERRO BRAVAIS no tiene ningun sabor, ni olor, ni lo communica al vino ni á ninguno de los liquidos con que se debe tomar.

EL HIERRO BRAVAIS es el menos caro de los ferruginosos puesto que un frasco entero dura de un mes á seis semanas; resulta pues el tratamiento de 15 céntimos diarios.

EL HIERRO BRAVAIS *no ennegrece jamas la dentadura.*

Acompaña á cada frasco un prospecto detallado, indicando la manera de emplear este precioso ferruginoso.

M. Bravais no garantiza la efficacia del hierro de que es inventor, sino cuando la etiquetas del frasco llevan su Firma impresa en rojo.

SE VENDE POR FRASCOS Y MEDIOS FRASCOS

Venta por Mayor: Señores BOUTRON y C.ª, Calle Saint-Lazare, 40 & 42, PARIS

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY (limitado)

Se avisa al público que existen en depósito en la Estacion Central, la carga y encomiendas que no han sido reclamadas, los sobrantes de carga, y los artículos dejados en los coches.

Las personas que tengan reclamos que hacer á la Compañía, ó derecho á estos artículos, deberán presentarse antes del dia jueves 5 de Abril, en cuyo dia á las 8 a. m. se venderán en remate público, de conformidad con el reglamento de la Compañía.

Montevideo, Marzo 21 de 1883.

mz21.15 *La Administracion.*

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

12



Oriza-Tónica

AGUA VEGETÁL CON LOS PERFUMES ABAJO EXPRESADOS:

CALIDAD SUPERIOR

Para limpiar los Cabellos y conservar bien la Salud de la Cabeza

Esta locion es el extracto de las sustancias detergentes y corroborantes de la yema del huevo. Usándola se cuida bien de la limpieza y de la salud del cutis cabelludo y se *impide la caida del pelo.* Sus perfumes suaves dejan un agradable olor despues de haberse servido de ella.

PERFUMES DIVERSOS

NEW MOWN HAY	ORIZA DE LAS PAMPAS	YLANG YLANG
JOCKEY-CLUB	JASMIN D'ESPAGNE	FOIN FRAICH' COUPÉ
MOSS-ROSE	TREVOL	VIOLETTE DES BOIS
VETIVERT DES INDES	ESS. BOUQUET	OPOPONAX

HELIOTROPE BLANC

L. LEGRAND, Perfumista, Proveedor de varias Cortes extrangeras

PARIS — 207, rue (calle) Saint-Honoré, 207 — PARIS

DEPÓSITOS EN LAS CASAS DE TODOS LOS PRINCIPALES PELUQUEROS Y PERFUMISTAS

DESCONFIESE DE LAS FALSIFICACIONES

Establecimiento especial para la produccion del ACEITE de Hígado de BACALAO Medicinal, fundado en el año de 1849 en Terra Nova.

ACEITE de HIGADOS FRESCOS de BACALAO de HOGG

su accion es segura contra las *Enfermedades del Pecho, Affecciones escrofulosas, Tisis, Bronquitis, Costipados, Tos crónicas, Delgadez de los Niños, Flores blancas*, etc.

ADVERTENCIA: Desde el 1.º DE ENERO de 1883, EXIGASE en el rotulo el SELLO AZUL del ESTADO FRANCES.

Farmacia HOGG. rue Castiglione, 2, PARIS. — En el Estranjero, en las principales Farmacias.

REVISTA

HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes.*

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.º y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.

Precio de suscricion anual, 22 $ oro: incluso gastos de envío hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Júrgensen—calle 25 de Mayo 224

Fábrica de billares

DE

ALEJO PERAROT

El que desee buenos billares, garantidos, ocurra á la calle Convencion núm. 132, entre Colonia y Mercedes.—Venta de artículos concernientes al ramo. mz14.2meses

POLVO PURGATIVO DE ROGÉ

POUDRE PURGATIVE DE ROGÉ

APROBADO POR LA ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS

No hay purgante alguno que tenga sabor mas agradable ni que obre con mas seguridad. Numerosas observaciones hechas en los hospitales de Paris han demostrado que sus efectos son constantes.

Con el **POLVO DE ROGÉ** *cada cual podrá preparar por si mismo una bebida purgativa, laxativa y refrigerante. Se conserva y transporta facilmente.*

El **POLVO DE ROGE autentico** *se vende en frascos envueltos en papel de color de naranja y lleva la firma del inventor y el sello puesto al margen.*

ROGÉ — Tout flacon ne portant pas ce cachet imprimé en quatre couleurs devra être considéré comme ne sortant pas de la fabrique de l'inventeur. — PARIS

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 293, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

---

corazon.... Busca los objetos que le han pertenecido; se hace repetir hasta sus menores palabras. Dadnos, pues, mi buena Mme. Bassac, todas las noticias que recordeis sobre vuestra antigua cliente.

—Y no temais, añadió Margarita con un tono afectuoso y sonriente, si habeis cometido alguna indiscrecion de hacernos aprovechar de ella.... No os reprocharia ciertamente un pequeño.... pecado tan remoto y que puede, en efecto, como os decia mi buena amiga Mme. Lacoste, serme útil hoy.

—Si es así, replicó Mme. Bassac, me confesaré, tanto mas fácilmente, cuanto que no es muy grave.

—Estoy persuadida de ello y os prometo toda mi absolucion....

—Era despues de vuestro nacimiento. Vuestra madre, muy débil y abatida, dormitaba una gran parte del dia.... Nada tenia que hacer sino darle una pocion cada dos ó tres horas.... Entonces, como me gusta mucho la lectura, buscaba en el cuarto, en los armarios, alguna novela para pasar el tiempo.... Nada encontré.... Pero en un armario de espejo que con frecuencia abria para tomar diversos objetos, habia dos, ó tres libros de viajes.

—¡Ah! ¿Qué viajes?

—Viajes á Persia, nada mas que á Persia.... No habia mas que eso.... Por lo cual [illegible] que habia debido ir á aquel pais del cual tanto se ocupaba y que estudiaba de antemano.... En efecto, no es natural cuando no hay interes, no leer sino relaciones de viajes á Persia.

—Si, en esos libros, observó Mlle. Méryem, cuya sangre fria aumentaba en razon de la importancia que daba á esta conversacion, no se trataba tambien de viajes al Asia, á las Indias?

—Tal vez en algunos otros; mas en el que he leido....

—¡Ah! ¿habeis leido uno?

—Si, estaba tan desocupada que tomé uno de esos volúmenes, el que estaba ilustrado... Hice mal sin duda...

—Mal no, pero no habeis hecho muy bien.... ¿Y recordais el título?

—Si... Es el *Viaje á Persia por el príncipe Alexis Soltykoff.*

—¡Qué memoria tan prodigiosa! dijo Mme. Lacoste, ¿despues de tantos años os acordais del título de la obra y del nombre del autor?

—Es que...

—¿Qué?

—Que últimamente lo leia de nuevo.

—¿Le habeis hallado en Arcachon?

—No, pero...

—Habeis guardado el antiguo volúmen, dijo Margarita Méryem siempre sonriendo, para apaciguar los remordimientos de Mme. Bassac y empeñarla mas en la via de las confidencias.

[illegible]

XIII

Algunos instantes despues, Mme. Bassac volvió con el libro que habia anunciado. Era el *Viaje á Persia* del príncipe Alexis Soltykoff, publicado por Victor Leon, en 1854, despues se han escrito varias obras sobre la Persia por el conde de Gobineau, el conde Rochechouart, J. P. Ferrier en 1860, Vambery, el baron Thielmann, traducida y publicado por el baron Ernouf, Mme. Carla Serena y muchos otros. Mas en la época en que ha pasado la primera parte de esta relacion, aun misteriosa hoy, apenas habia sido visitada por un pequeño número de viajantes como el príncipe Soltykoff, y, por lo tanto, con sus obras solamente habia tenido que contentarse Mme. Scott.

Margarita Méryem experimentó una viva emocion, cuando tómo el libro que se le daba. Estaba por la primera vez en posesion de un objeto que habia pertenecido á su madre, de un recuerdo, en cierta manera, material. Las manos de la que ella amaba, habian tocado aquel volúmen, su mirada se habia fijado en él y su pensamiento se habia detenido mucho tiempo en aquellas páginas.

Lo recibió con respeto y le contempló algunos segundos; despues alejándose de Mme. Lacoste y de Mme. Bassac, de pié, cerca de una ventana, un poco pálida, la mirada humedecida, hojeó las primeras páginas.

El autor principia su viaje: sale de San Petersburgo, se dirige hácia las provincias caucasianas, atraviesa la Georgia, la Circasia, la Armenia, se detiene en Tiflis y marcha hacia Tauris (tambien se dice Tatais) primera ciudad importante del Norte de la Persia.

Mlle. Méryem advirtió prontamente que aquellos capítulos solo habian sido leidos muy de paso, y fué para ella un primer indicio que su madre, deseosa de conocer el pais que queria conocer, donde su pensamiento le llamaba, no se habia ocupado del principio del viaje.

En efecto, pronto, desde la llegada á Persia, todas las páginas del libro llevaban la señal de una lectura atenta; y Margarita Méryem pudo encontrar, como le habia anunciado Mme. Bassac, numerosas marcas hechas con la uña y pasajes subrayados con lápiz.

Su mirada permaneció fija por mucho tiempo sobre todas aquellas señales hechas por su madre, las cuales reflejaban su pensamiento del momento... Trató de adivinarla, de comprenderla y creyó notar que ella obedecia á ciertas preocupaciones, á las aprensiones de una mujer enamorada, un poco celosa tal vez, cuyo marido habita en un pais en que las mujeres, dicen, llegan á la perfeccion de la forma.

Así esta página estaba subrayada con mucho cuidado:

« ¡Las mujeres persas!...¡Qué gracia en su andar » marcial, cuando el débil suelo cruje bajo sus piés » teñido de *houné*... Qué talle tan bien ajustado por » su corpiño, contrastando con la anchura de su » pantalon! ¡Qué cabellera de ébano orla su rostro » encantador y cae sobre su atezado seno mal cubierto por indiscreta gasa! Qué palabras de miel » salen de su deliciosa boca! Pues el idioma persa » es el mas seductor del mundo y en parte alguna » se ven labios y dientes mas frescos. »

En el momento en que Margarita Méryem acababa de recorrer estas diferentes páginas, la señora Bassac se acercó á ella y le dijo:

—Sentireis mucha alegría al ver otro libro que perteneció á vuestra madre y que dejó olvidado en el fondo de un armario.... Era tan pequeño que esto nada tiene de particular....

—Dádmelo, dijo Mlle. Méryem.

—Jamás lo he abierto, dijo Mme. Bassac, entregando á Margarita el nuevo libro que le habia anunciado.

XIV

A la vista de este volúmen, se podia creer bajo palabra, que si habia tenido la indiscrecion de apropiarse de un libro de viajes que, á falta de novelas, podia interesarle, no debia haber experimentado la misma tentacion respecto á una gramática persa. Este era, en efecto, el título de la obra que acababa de restituir y cuya vista sola, afirmó á Margarita Méryem en sus primeras ideas: para que una mujer de sociedad, como se le hacia creer era su madre, tuviese el pensamiento de ocuparse de un idioma tan poco extendido como el persa, era preciso que tuviera motivos sérios, proyectos bien fijos de viaje. La lectura de la obra del príncipe Soltykoff podia, en rigor, simplemente indicar que se interesaba por Persia, bien en recuerdo de una persona que habitaba allí, ó por amor al extremo Oriente. Mas el estudio profundo de idiomas que apenas se hablan, denotaban un deseo, una necesidad de aprender y de saber.

Abrió el libro; y el mal trato exterior, lo usado de las páginas, las marcas de lapiz y de pluma esparcidas con profusion, le revelaron tambien que el estudio habia sido largo y concienzudo.

De repente, hácia el medio del volúmen apareció un papel escrito con una letra fina y apresada.

Margarita palideció, y sus manos temblaron.

—¿Qué te pasa? le preguntó Mme. Lacoste, aproximándose.

Como esta titubease en responder, Mme. Lacoste añadió:

—Puedes hablar, estamos solas; Mme. Bassac acaba de alejarse.

—¡Ved!.... ¡ved!.... dijo entonces Mlle. Méryem presentando el libro abierto y designando con los ojos el papel, sin que aún se atreviera á tocarlo.

Mme. Lacoste se inclinó, miró y dijo:

—Es una carta que habrá servido para marcar alguna página de este libro.... Se ha cerrado, y la carta, que no se acordaron haber puesto, se ha perdido.... Nada sucede con mas frecuencia.

Margarita miraba siempre.

—Una carta de mi madre tal vez, concluyó por decir.

—No es posible.... Es más bien una carta que le habrá sido dirigida, que llevaba consigo para releerla, sin duda, y que tranquilamente ha deslizado en este libro.... Por lo demás, examina con atencion, es letra de hombre.

—Si, teneis razon, dijo al cabo de un instante.

Colocó el volúmen sobre una mesa que tenia delante; y con cierta excitacion, lentamente, con la punta de los dedos, retiró el papel que se habia fijado en el volúmen y que, comprimido desde tanto tiempo entre las páginas, parecia adherido.

Estaba doblada en cuatro; ella la desplegó y vió una carta de cuatro páginas enteramente llenas y con lineas trasversales.

Oprimida, sofocada, buscó la firma.

No tenia; era un fragmento de carta, la primera hoja, la primera parte de una de esas conversaciones íntimas escritas á toda pluma, en que el pensamiento se desborda y el corazon habla con toda libertad.

El sentido de la última frase estaba en suspenso. Principiaba y concluía así: « Si al fin vienes á reunirte conmigo.... »

—Si, dijo Mlle. Méryem.

¡Y todo indicaba que se le habia unido!.... Pero en qué pais? Pasó sin transicion de la última á la primera línea de la carta y leyó estas palabras: *» 18 de Febrero... Schiráz! »*

Schiraz una de las ciudades mas importantes del sud de la Persia.

Toda incertidumbre desaparecia.

Sentada ahora, con los codos sobre la mesa, la cabeza en las manos y los ojos fijos en la carta desplegada, pero sin leerla, sin verla, permaneció por mucho tiempo sumergida en sus reflexiones.

Despues con un movimiento brusco, tomó el papel, le rompió en dos pedazos, en cuatro, en ocho y arrojó vivamente todos esos fragmentos en la chimenea y volviéndose hacia Mlle. Lacoste que, admirada, le interrogaba con la mirada:

—No he querido ceder á la tentacion de leer esa carta, dijo... No era para mí; y cuando se persigue un fin elevado como el mio, no se principia por una accion baja.

Mme. Lacoste no respondió. Se satisfizo con tomar las manos de Margarita y estrecharlas entre las suyas. Estaba ufana de su discípula, de su hija adoptiva. Mlle. Máryem continuó:

—He buscado la firma... Tenia derecho... Esa carta, todo me lo hacia creer. habia sido escrita por el marido de mi madre... Su nombre, revelándome el de la que deseo conocer, me hubiera evitado, algunos pasos y dilaciones... Tenia el derecho tambien de saber de qué pais venia esa carta, á fin de poder dirigir mis investigaciones. Mas las confidencias, los secretos que encierra no me conciernen, no me pertenecen.

—Tienes razon... mi querida hija.

—¡Ah! bien sé, replicó Margarita Méryem, que, nacida durante el matrimonio, soy, por la ley la hija legítima del marido de mi madre, en tanto que él no me haya desconocido... Sé tambien que la investigacion de la maternidad es permitida al hijo, si está en posesion de algun principio de pruebas escritas; esa carta, despedazada ahora, en las manos de un abogado hábil, habria sido un gran recurso... Como lo he dicho ya, no es para llevar su nombre para lo que deseo conocerla; es para estrecharme contra su corazon.

XV

Satisfecha de sus inesperados descubrimientos, Margarita Méryem, se preparó para dejar á Arcachón en donde ya nadie la detenía. Puso en un saquito de viaje, los libros que Mme. Bassac le dió despues de haberla detenido tanto tiempo, y se dirigió á la estacion del camino de hierro con Mme. Lacoste. Pero en el trayecto, de pronto tuvo una idea, seguida de un proyecto y de una resolucion.

—Os enfadaríais conmigo, mi querida madre, preguntó, si en lugar de acompañaros á Burdeos, tomara otra direccion?

—¿Qué direccion?

—¡Bayona! ¿Qué quieres hacer en Bayona?

—Ver á una de las pocas personas que pueden hablarme de mi madre é instruirme sobre ella... mi nodriza.

—Mas tú jamás has dejado de verla. Si hubiera tenido que decirte alguna cosa interesante, te la habria dicho desde hace tiempo.

—No la he interrogado como pienso hacerlo hoy... mi inesperado éxito en casa de Mme. Bassac, me obliga á no olvidar nada.

—Soy de esa opinion. Sin embargo, antes de ponerte en camino, deberias escribir á Susana Cazenave, para saber si en estos momentos se halla en Bayonne.

—¿Por qué, qué motivo hay para que no esté? Vive allí con su marido y sus hijas.... ¿Para qué perder el tiempo escribiéndole, permaneciendo en la duda y la incertidumbre, cuando me bastan tres ó cuatro horas para verla y estar segura?

—¡Bien! Mas no puedo acompañarte, mi marido, y mi hijo estarian con inquietud.

—Lo sé.... Así os he pedido el permiso para separarme.

—¿Qué tren tomarás?

—Este, ved, le dijo enseñándole un indicador de los caminos de hierro. Pasa á las dos y treinta y siete por la Mothe.... Tengo tiempo.... Llegaré á Bayona á las siete y media y esta noche misma veré á Susana Cazenave.

—Haz lo que quieras.... No trato de detenerte. Cuando tienes alguna idea en la cabeza.....

—Decid en el corazon, querida madre. En efecto, todo lo que aquí hay, es bueno....

Y colocaba, sonriéndose, su mano sobre el corazon.

Al llegar á la bifurcacion de Arcachón y de la gran línea, Margarita Méryem se despidió de su compañera prometiéndole estar de vuelta al dia siguiente.

—Sube al departamento de señoras, le recomendó Mme. Lacoste, en el momento que el tren se detenia en la estacion.

—Nunca respondió Margarita riéndose... Es un principio, huyo de las mujeres, á ménos que se os parezcan ó que yo las quiera... Ademas, destinada, lo creo, á hacer largos viajes, debo acostumbrarme á todos los peligros.